



# **OWNER'S MANUAL**

# **MANUALE DELL'UTENTE**

**V-K0661H\*\***

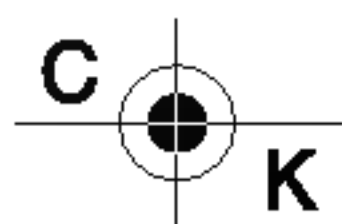
**V-K0651H\*\***

## **New Type Cyclone vacuum cleaner**

## **Aspirapolvere effetto ciclone nuovo modello**

Please read all of the information on page 3 carefully. This information contains important instructions for the safe use and the maintenance of the appliance.

Leggere attentamente le informazioni a pagina 3. Esse che contengono importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione di questo elettrodomestico.



# Table of contents

## Sommario

<b>Information for Your Safety</b> .....	3
<b>Informazioni per la sicurezza</b>	
<b>How to Use</b> .....	4
<b>Uso</b>	
Assembling Cleaner .....	4
Montaggio dell'aspirapolvere	
Vacuum Cleaner Operation .....	6
Funzionamento dell'aspirapolvere	
Using the Carpet and floor nozzle .....	7
Uso della spazzola per tappeti e pavimenti	
Using the Accessory Nozzles .....	8
Uso dell'aspirapolvere e degli accessori	
Using the Air turbine brush (Optional) .....	9
Uso della spazzola a turbina d'aria (opzionale)	
Using the Elbow pipe (Optional) .....	10
Uso del tubo a gomito (opzionale)	
Emptying the Dust Tank .....	11
Svuotamento del contenitore raccogli-polvere	
Cleaning the Dust Tank .....	12
Pulizia del contenitore raccogli-polvere	
Cleaning the Air Filter and the Motor safety filter .....	13
Pulizia del filtro dell'aria e del filtro di sicurezza del motore	
Cleaning the Exhaust Filter .....	14
Pulizia del filtro di scarico	
User's Guide for Sani Punch Vacuum Nozzle .....	15
Guida utente per l'accessorio di aspirazione Sani Punch	
<b>What to do if your Vacuum Cleaner does not work</b> .....	19
<b>Cosa fare se l'aspirapolvere non funziona</b>	
<b>What to do when suction performance decreases</b> .....	19
<b>Cosa fare se la potenza di aspirazione diminuisce</b>	

# Information for Your Safety

## Informazioni per la sicurezza

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance.

This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.

- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young Children should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- If the appliance is supplied from a cord extension set or an electrical portable outlet device, the cord extension set on electrical portable outlet device must be positioned so that it is not subject to splashing or ingress of moisture.
- Do not use the vacuum as a toy, injury could result.
- Do not continue to vacuum if any defect appears, missing or damaged. In these cases, contact an approved LG Electronics Service Agent.
- Repairs, when necessary, must be performed at an approved LG Electronics Service Agent.
- Only use parts produced or recommended by LG doing otherwise could invalidate your guarantee.
- Do not use without the dust tank or air filter.
- Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged or faulty.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- Do not unplug by pulling on cord.
- Do not pull on the supply cord, run over it, pull it around sharp edges or near/over hot surfaces.
- Always turn the vacuum cleaner off before:
  - Emptying the dust tank.
  - Cleaning or changing the filter.
  - Removing from the mains outlet.
- Do not leave vacuum cleaner with the plug connected to a mains outlet-unplug when not in use.
- Do not use the vacuum with any of the openings blocked with any object that may restrict the airflow.
- Do not put any part of the body, clothes or any object (e.g. stick) into the opening or moving parts of the cleaner.
- Do not use outdoors.
- Do not vacuum hot ash, embers etc. or sharp objects.
- Do not vacuum flammable or explosive substances(liquids or gases).
- Do not vacuum water or other liquids.
- Do not handle the cleaner or plug with wet hands.
- Do not immerse the whole cleaner in water.
- Do not use vacuum cleaner without repaired if it was under water.
- When you vacuum with an attachment appliance that has a rotating brush roller:
  - Do not reach into the running brush roller.

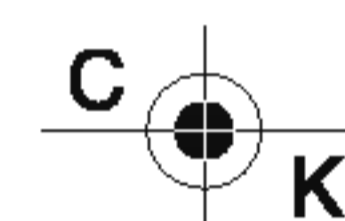
**Thermal protector:** This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating.

If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner.

Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter.

If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner.

After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.



Leggere attentamente le informazioni seguenti, che contengono importanti informazioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione di questo elettrodomestico.

Questo apparecchio è conforme alle seguenti Direttive CE: - 73/23/CEE, 93/68/CEE – Direttiva di bassa tensione - 89/336CE – Direttiva EMC.

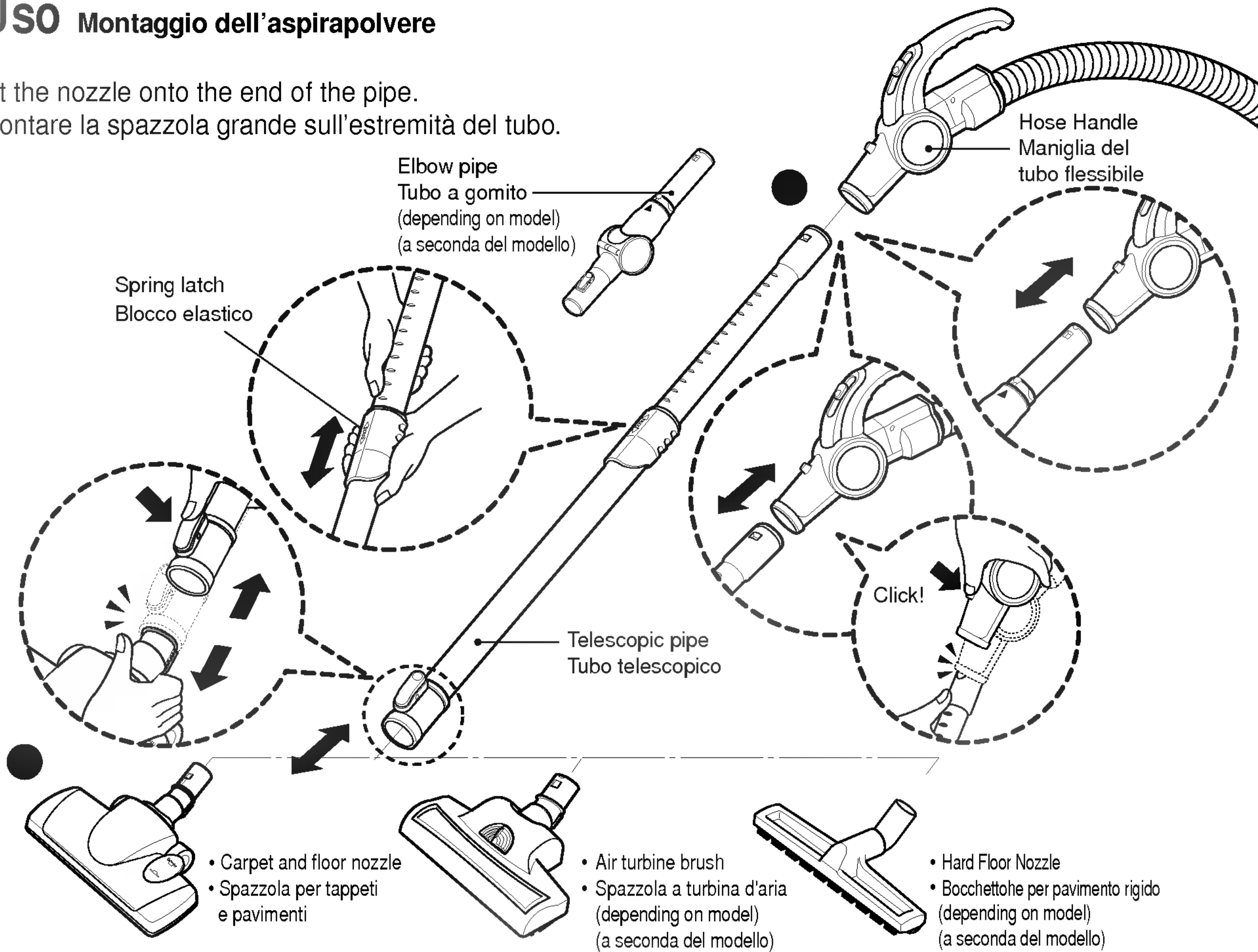
- Non far utilizzare l'elettrodomestico a bambini o a persone invalide senza supervisione.
- Tenere l'elettrodomestico lontano dalla portata dei bambini.
- Se l'apparecchio è dotato di prolunga o di un alimentatore elettrico portatile, questi devono essere posizionati lontano da eventuali schizzi di liquidi e al riparo dall'umidità.
- Non utilizzare l'aspirapolvere come giocattolo: ciò potrebbe causare lesioni.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se presenta difetti visibili o se è danneggiato. In questo caso, rivolgersi a un rappresentante autorizzato dell'assistenza LG Electronics.
- L'apparecchio deve essere riparato esclusivamente da rappresentanti autorizzati dell'assistenza LG Electronics.
- Utilizzare esclusivamente parti prodotte o raccomandate da LG. In caso contrario, si potrebbe perdere il diritto alla garanzia.
- Non utilizzare l'aspirapolvere privo del contenitore raccogli-polvere o del filtro dell'aria.
- Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo di alimentazione è rotto o danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per la sostituzione rivolgersi un responsabile dell'assistenza LG Electronics per evitare pericoli.
- Non scollegare l'aspirapolvere estraendo il cavo.
- Non tirare o calpestare il cavo di alimentazione, avvolgerlo su superfici taglienti o collocarlo vicino o sopra superfici roventi.
- Spegner sempre l'aspirapolvere prima di effettuare i seguenti interventi:
  - Svuotamento del contenitore raccogli-polvere.
  - Pulizia o sostituzione del filtro.
  - Scollegamento dalla presa di corrente.
- Non lasciare l'aspirapolvere collegato alla presa di corrente quando non è utilizzato.
- Non utilizzare l'aspirapolvere se le sue aperture sono ostruite con oggetti che potrebbero limitare il flusso d'aria.
- Tenere il corpo, gli abiti e qualsiasi altro oggetto (ad esempio, bastoncini) lontano dalle aperture e dalle parti mobili dell'aspirapolvere.
- Non utilizzare in ambienti esterni.
- Non aspirare cenere ardente o oggetti affilati.
- Non aspirare sostanze infiammabili o esplosive (liquidi o gas).
- Non aspirare acqua o altri liquidi.
- Non maneggiare l'aspirapolvere o collegarlo all'alimentazione con le mani bagnate.
- Non immergere l'aspirapolvere in acqua.
- Se l'aspirapolvere è stato messo in acqua, non utilizzarlo prima di averlo fatto riparare.
- Durante l'aspirazione con un accessorio dotato di spazzola rotante:
  - Non toccare la spazzola quando questa è in funzione.

**Protettore termico:** questo aspirapolvere è dotato di uno speciale termostato per preservarlo dal rischio di surriscaldamento del motore. Se l'aspirapolvere si spegne improvvisamente, spegnere l'interruttore e scollegarlo. Controllare l'assenza di possibili cause di surriscaldamento come il contenitore polvere pieno, un tubo o filtro ostruito. In una di queste circostanze, risolvere il problema e attendere almeno 30 minuti prima di riutilizzare l'aspirapolvere. Una volta trascorsi 30 minuti, collegare l'aspirapolvere e accendere l'interruttore. Se il problema persiste, contattare un elettricista qualificato.

## How to Use Assembling Cleaner

### Uso Montaggio dell'aspirapolvere

Fit the nozzle onto the end of the pipe.  
Montare la spazzola grande sull'estremità del tubo.

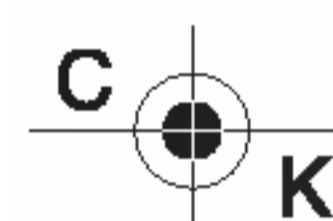
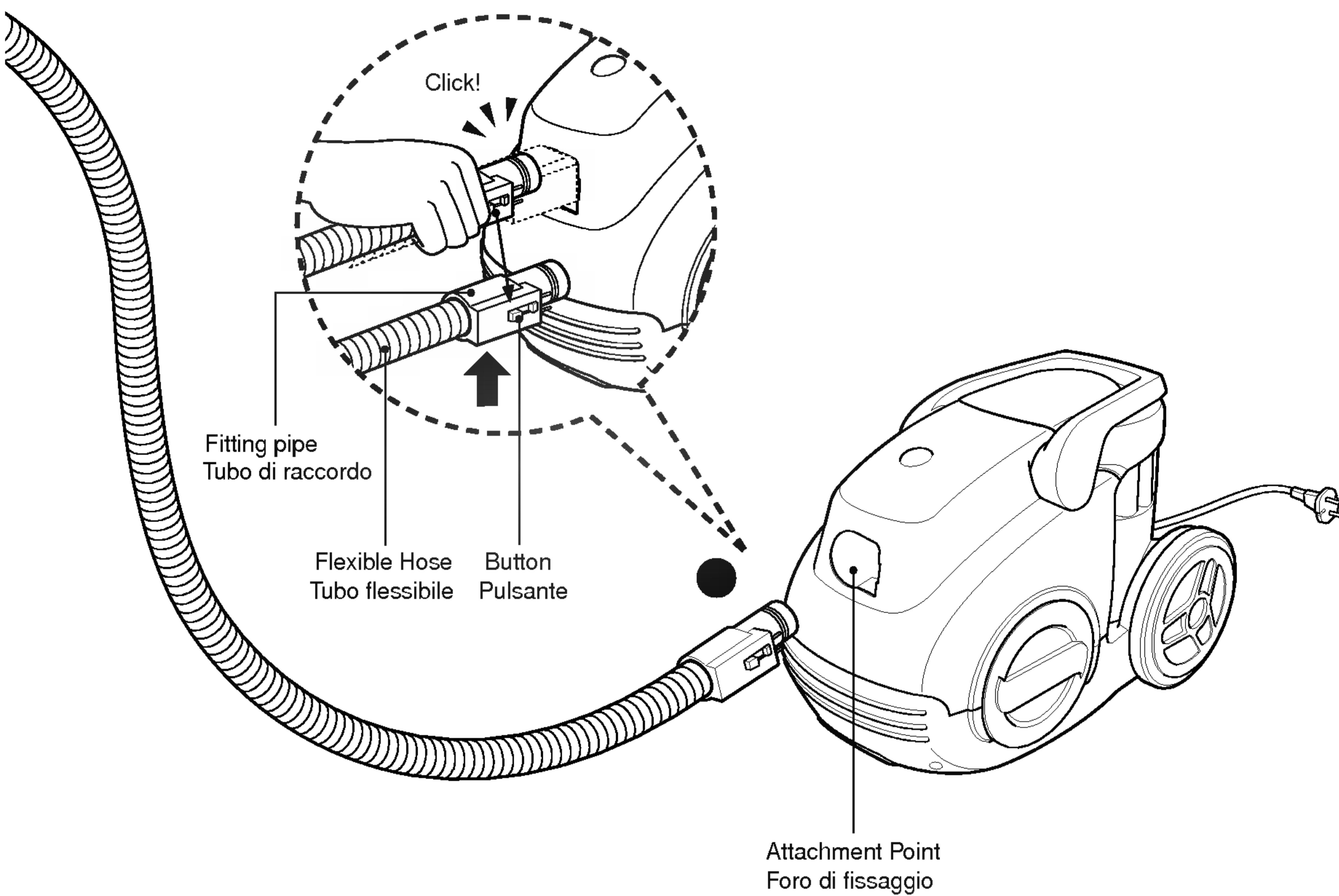


Push the nozzle onto the telescopic pipe.

Montare la spazzola sul tubo telescopico.

- Press the spring latch to release.
- Pull out the pipe to the desired length.
- Release spring latch to lock the pipe in position.
- Push telescopic pipe into hose handle firmly.

- Premere il blocco elastico per rilasciarlo.
- Estrarre il tubo fino alla lunghezza desiderata.
- Rilasciare il blocco elastico per bloccare il tubo in posizione.
- Premere con decisione il tubo telescopico nella maniglia del tubo.

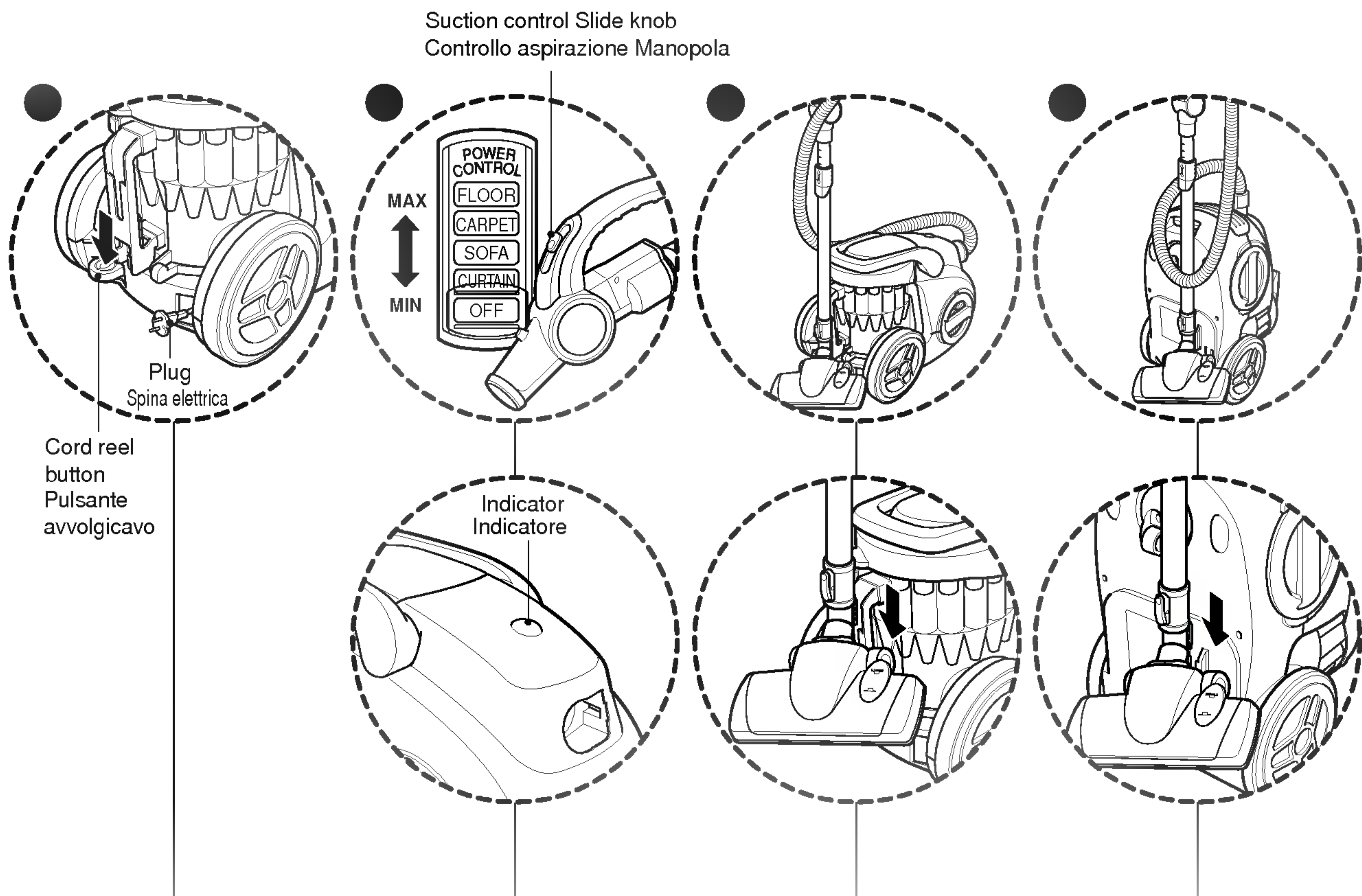


Push the fitting pipe on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner. To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the fitting pipe, then pull the pipe out of the vacuum cleaner.

Collegare il raccordo del tubo flessibile al foro di fissaggio sull'aspirapolvere. Per staccare il tubo flessibile dall'aspirapolvere, premere il pulsante situato sul raccordo, quindi tirarlo.

# How to Use Vacuum Cleaner Operation

## Uso Funzionamento dell'aspirapolvere



- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.

- Estrarre il cavo di alimentazione per la lunghezza desiderata e collegarlo alla presa.
- Impostare l'interruttore di controllo aspirazione sulla maniglia nella posizione desiderata.
- Per spegnerlo, portare l'interruttore di controllo aspirazione in posizione OFF.
- Premere il pulsante dell'avvolgicavo per avvolgere automaticamente il cavo di alimentazione dopo l'uso.

- Adjust suction power with the suction control slide knob in the hose handle.
- The indicator is lighted on when the Dust Tank is closely filled with or Air filter is clogged. Empty the Dust Tank and clean the Air filter.
- The indicator could be lighted when sucking fine dust. At this time clean the Air filter.

- Regolare l'aspirazione mediante la manopola di controllo apposita situata sulla maniglia del tubo flessibile.
- La spia dell'indicatore si accende quando il contenitore raccogli-polvere è quasi pieno oppure quando il filtro dell'aria è ostruito. Svuotare il contenitore raccogli-polvere e pulire il filtro dell'aria.
- L'indicatore si accende anche quando l'aspirazione è insufficiente. In tal caso, pulire il filtro dell'aria.

- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head. - Slide the hook on the nozzle into the slot on the side of the dust tank.

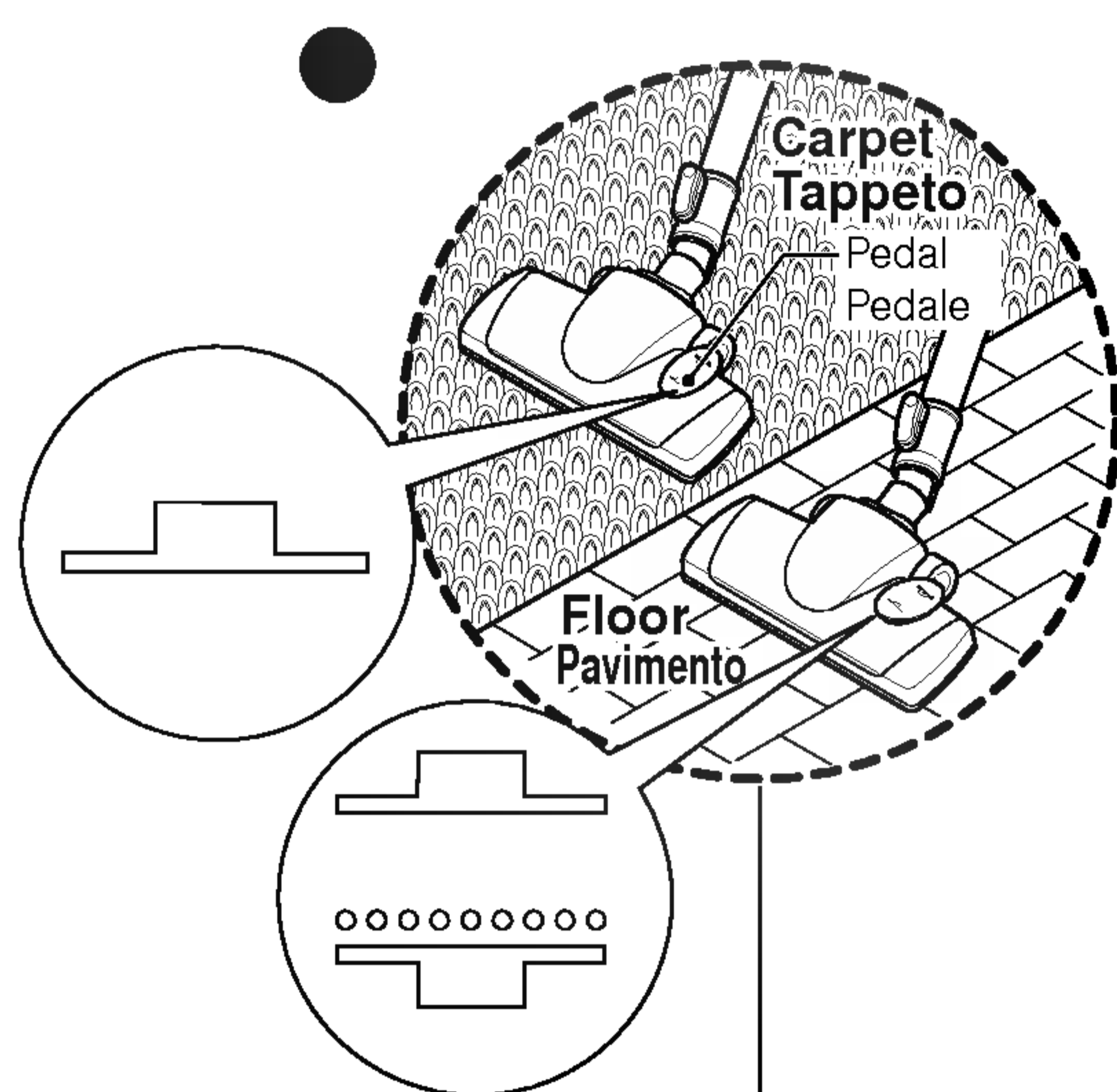
- Per riporre l'aspirapolvere dopo l'uso e interrompere la pulizia.
- Per lasciare momentaneamente l'aspirapolvere, ad esempio per spostare un mobile o un tappeto, utilizzare il sistema di bloccaggio per mantenere il tubo flessibile e la spazzola. - Far scorrere il gancio sulla spazzola nella fessura sul retro del vano polvere.

- When you have switched off and unplugged the appliance, press the cord reel button to automatically rewind the cord.
- You can store your appliance in a vertical position by sliding the hook on the nozzle head into the clip on the underside of the appliance.

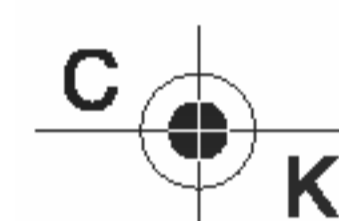
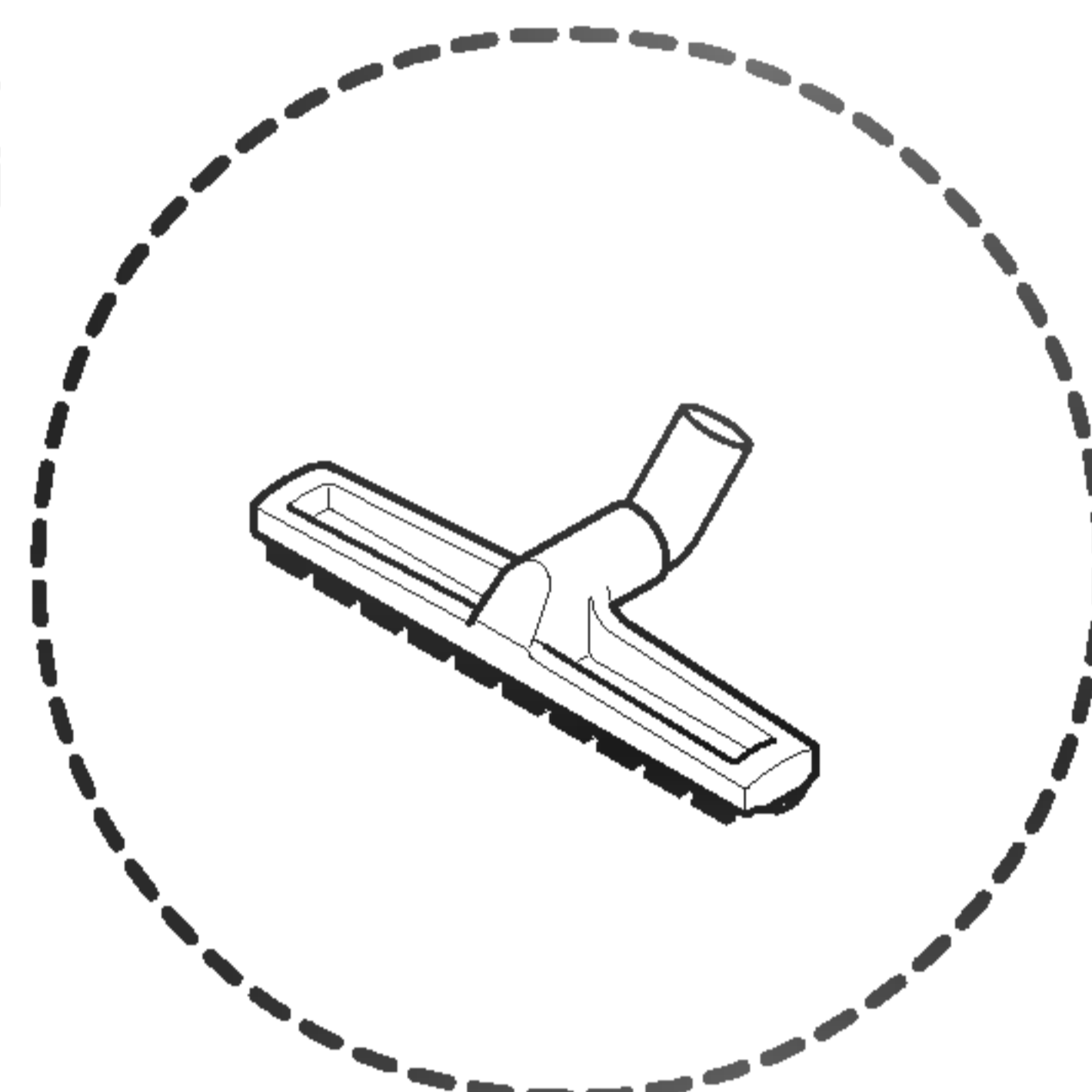
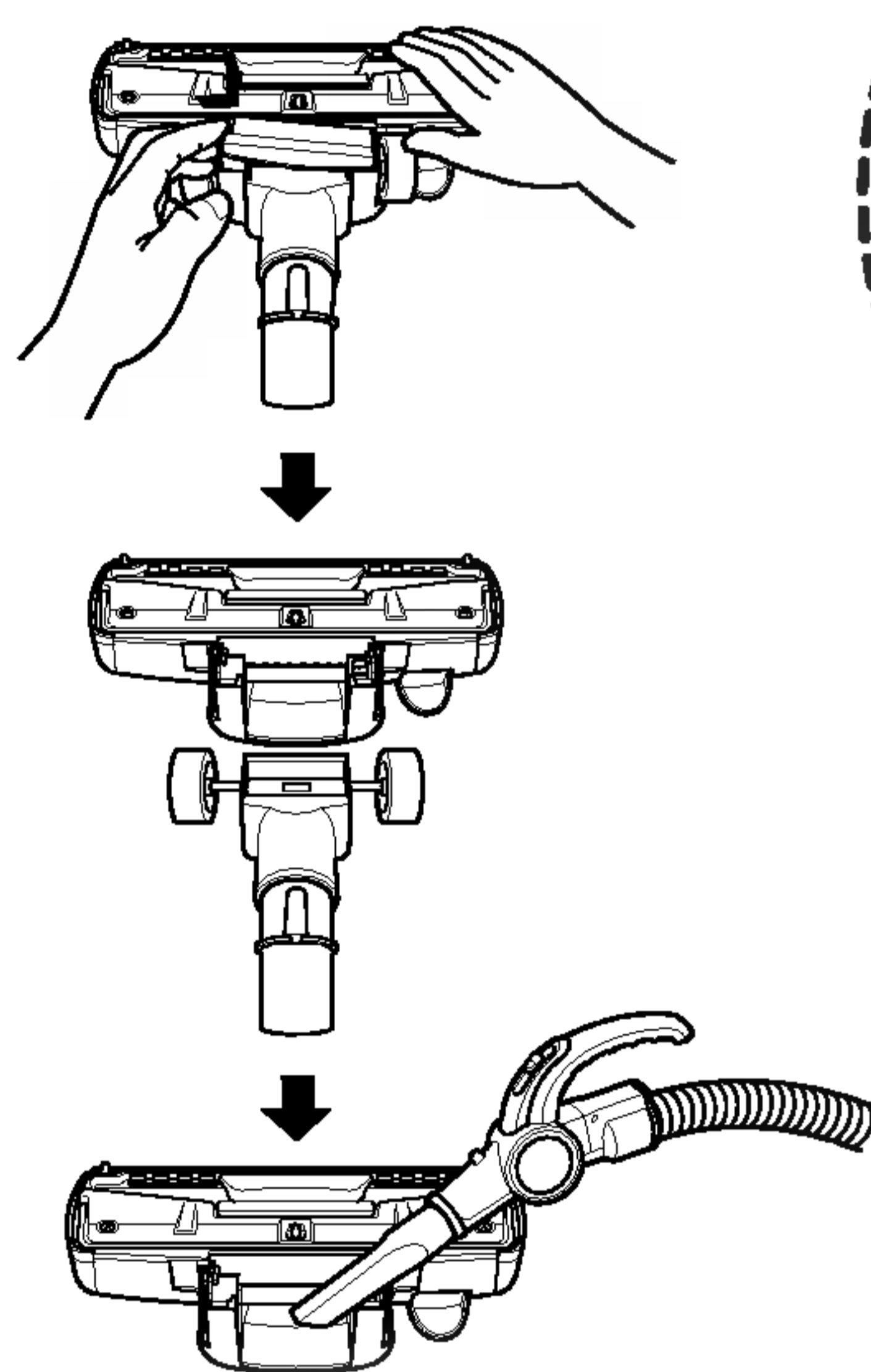
- Dopo aver spento l'aspirapolvere e averlo staccato dalla presa elettrica, premere il pulsante per avvolgere automaticamente il cavo.
- È possibile conservare l'aspirapolvere in posizione verticale facendo scorrere il gancio posto sulla spazzola grande nel fermaglio sotto l'elettrodomestico.

# How to Use Using the Carpet and floor nozzle

## USO Uso della spazzola per tappeti e pavimenti



- Cleaning carpet and floor nozzle
- Spazzola per tappeti e pavimenti



- **The 2 position cleaning head** equipped with a pedal which allows you to alter its position according to the type of floor to be cleaned.
- **Carpet or rug position**  
Press the pedal to lower brush.
- **Hard floor position**  
(tiles, parquets floor)  
Both types are available.

- **La spazzola a due posizioni** è dotata di un pedale che consente di cambiarne la posizione a seconda del tipo di pavimento da pulire.
- **Posizione adatta per tappeti**  
Premere il pedale per abbassare la spazzola.
- **Posizione adatta per pavimenti duri**  
(mattonelle, parquet...)  
Sono disponibili entrambi i tipi.

- Open the cover by pulling the hook.
- Aprire lo sportello tirando il gancio.



- Divide the nozzle into two parts
- Separare le due parti della spazzola



- Clean the hole of the nozzle.
- Pulire il foro della spazzola.

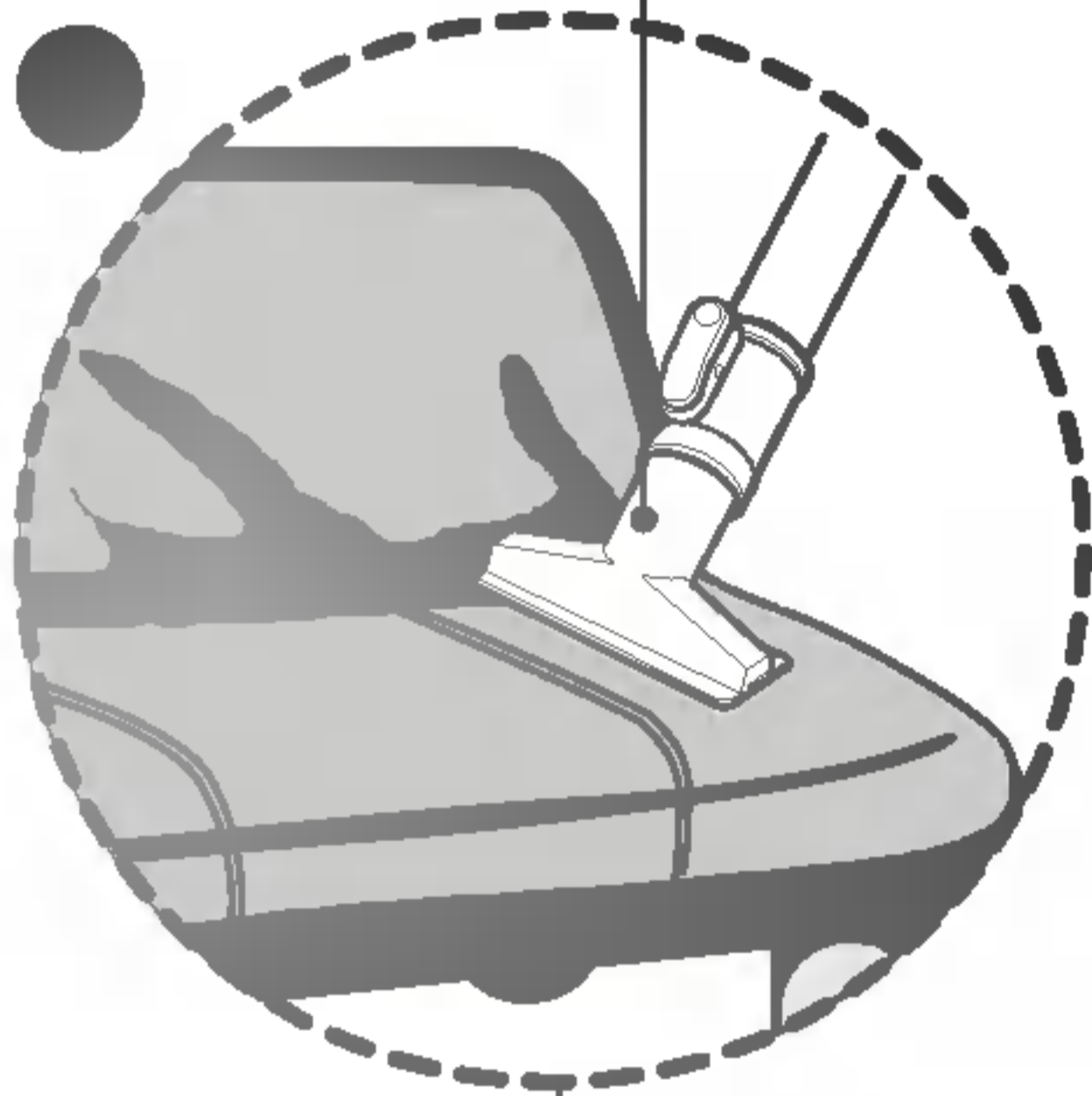
Efficient cleaning of hard floor  
(wood, linoleum, etc)

Pulizia efficiente di pavimenti  
(legno, linoleum, ecc.)

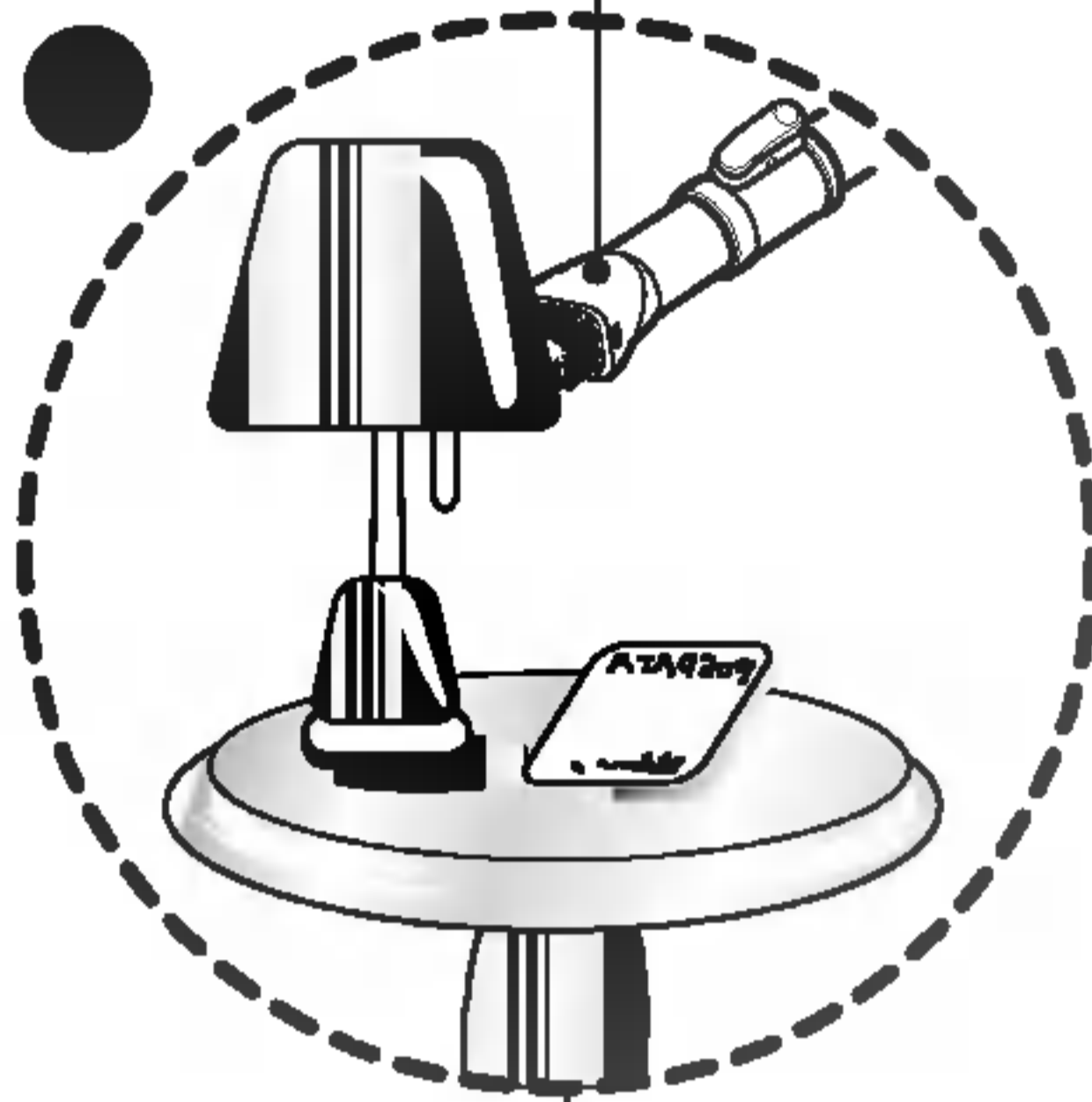
# How to Use Using the Accessory Nozzles

## Uso Uso degli accessori

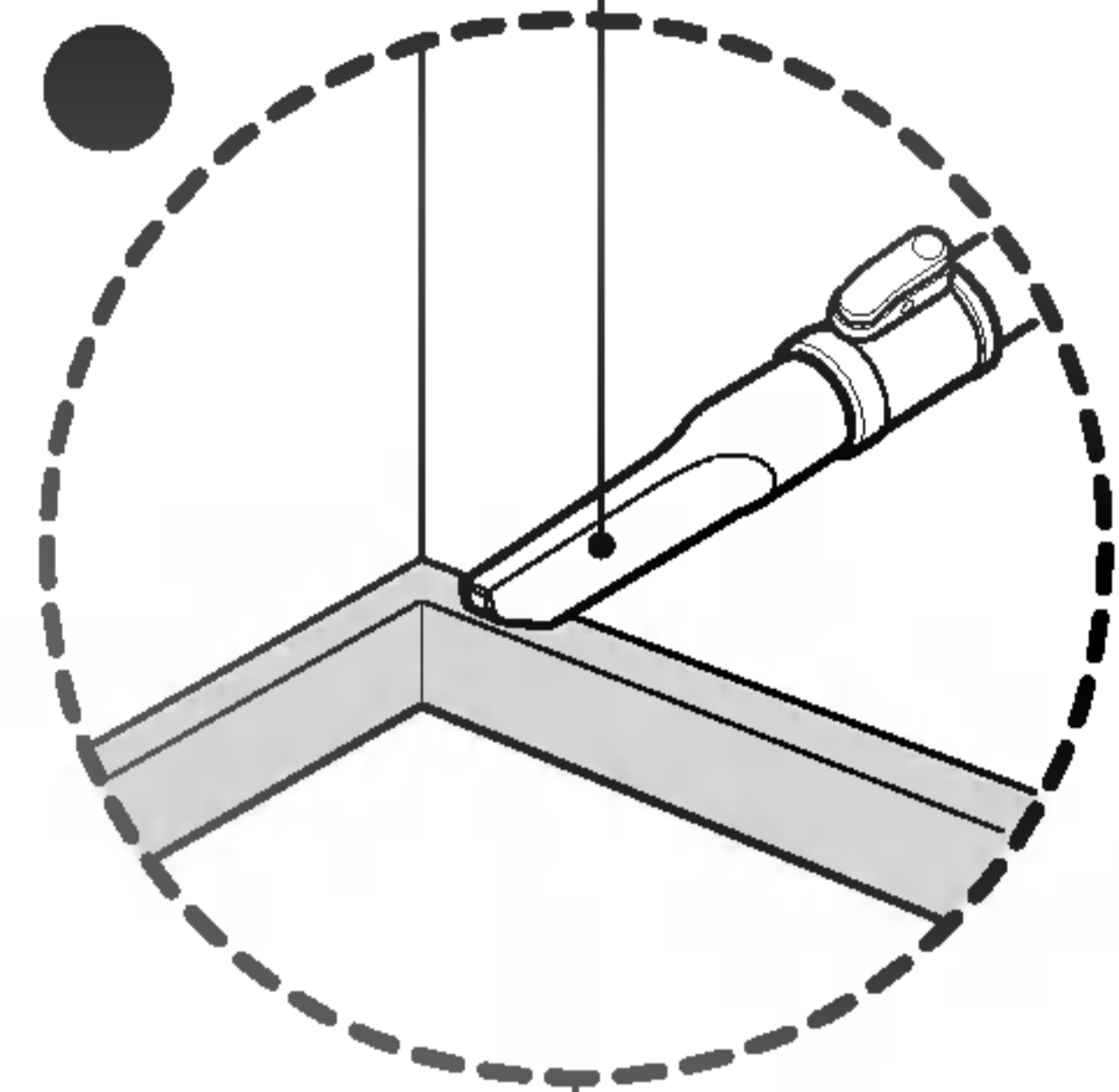
Upholstery nozzle  
Battitappeto



Dusting brush  
Spazzola spolverante



Crevice tool  
Bocchetta per fessure



Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

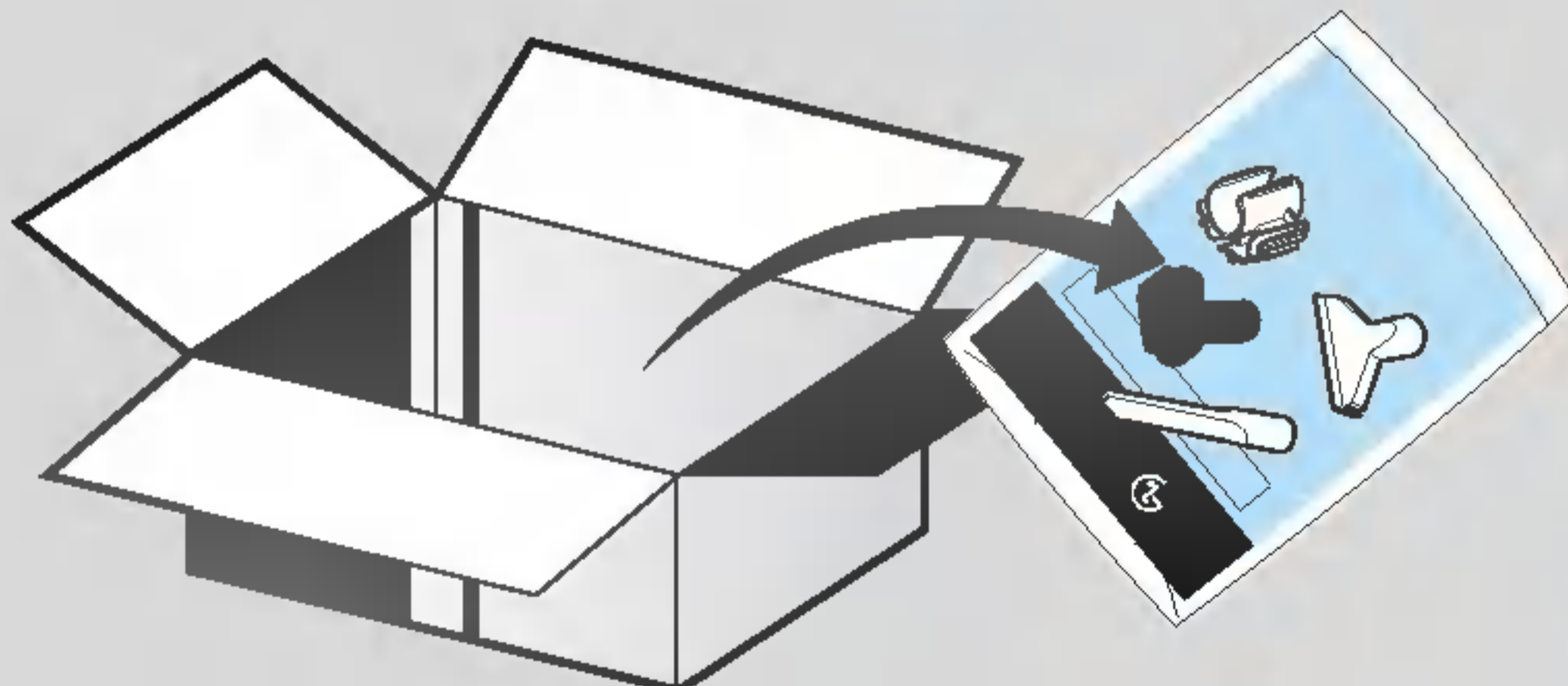
Il battitappeto serve per pulire tappezzeria, materassi, ecc. I raccogli-pelucchi facilitano la raccolta di peli e pelucchi.

Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

La spazzola spolverante serve per pulire cornici, mobili, libri e altri oggetti irregolari.

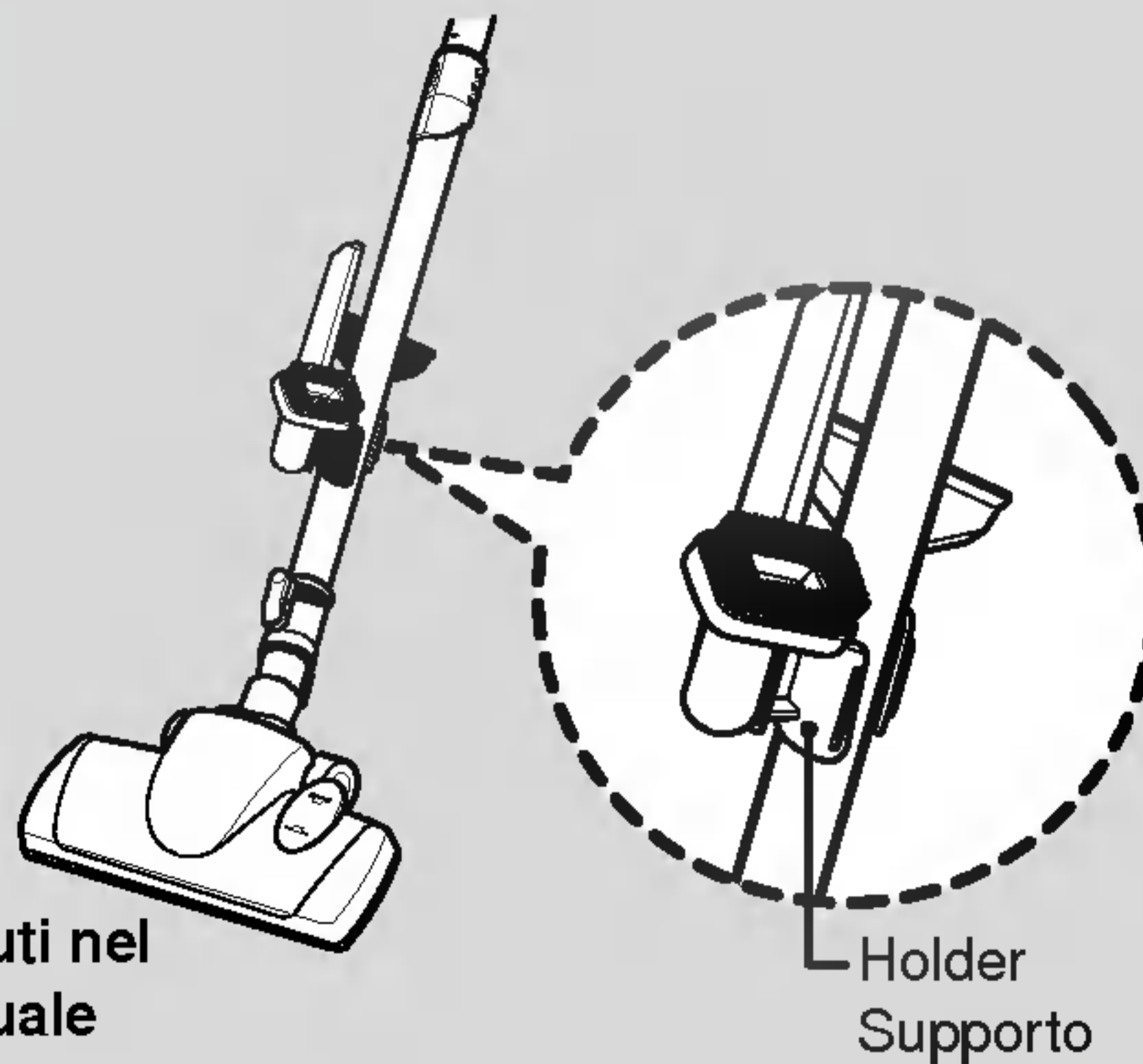
Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

La bocchetta per fessure serve per la pulizia di punti normalmente inaccessibili, ad esempio ragnatele, o tra i cuscini di un divano.



• BOX •  
• CONFEZIONE •

- Accessory nozzles include in the "PE BAG" with owner's manual.
- Gli accessori sono contenuti nel sacchetto "PE" con il manuale dell'utente.



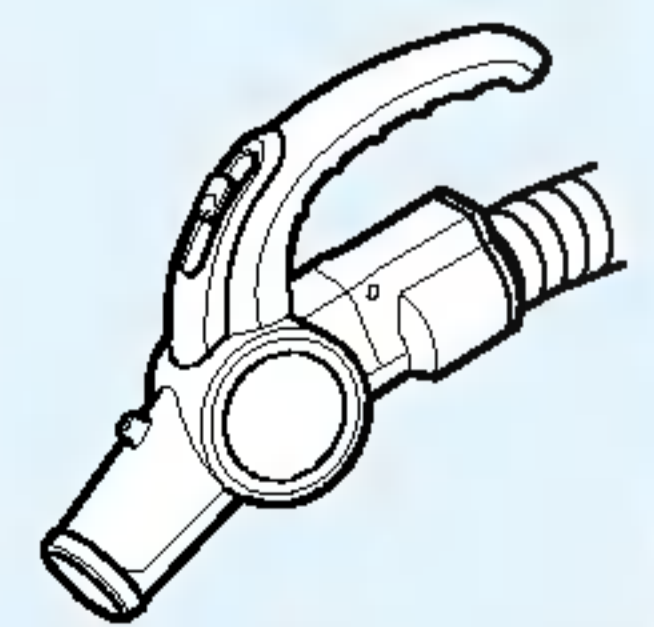
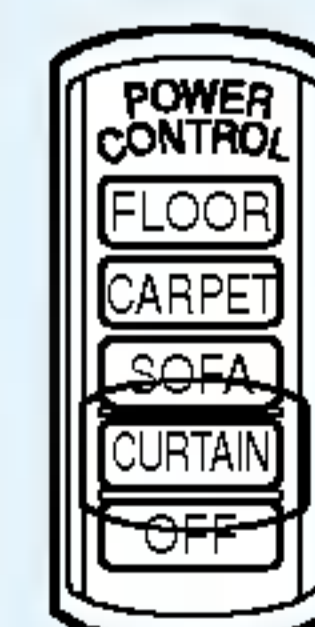
Holder  
Supporto

### ⚠ WARNING

You must use accessory nozzles in curtain mode.

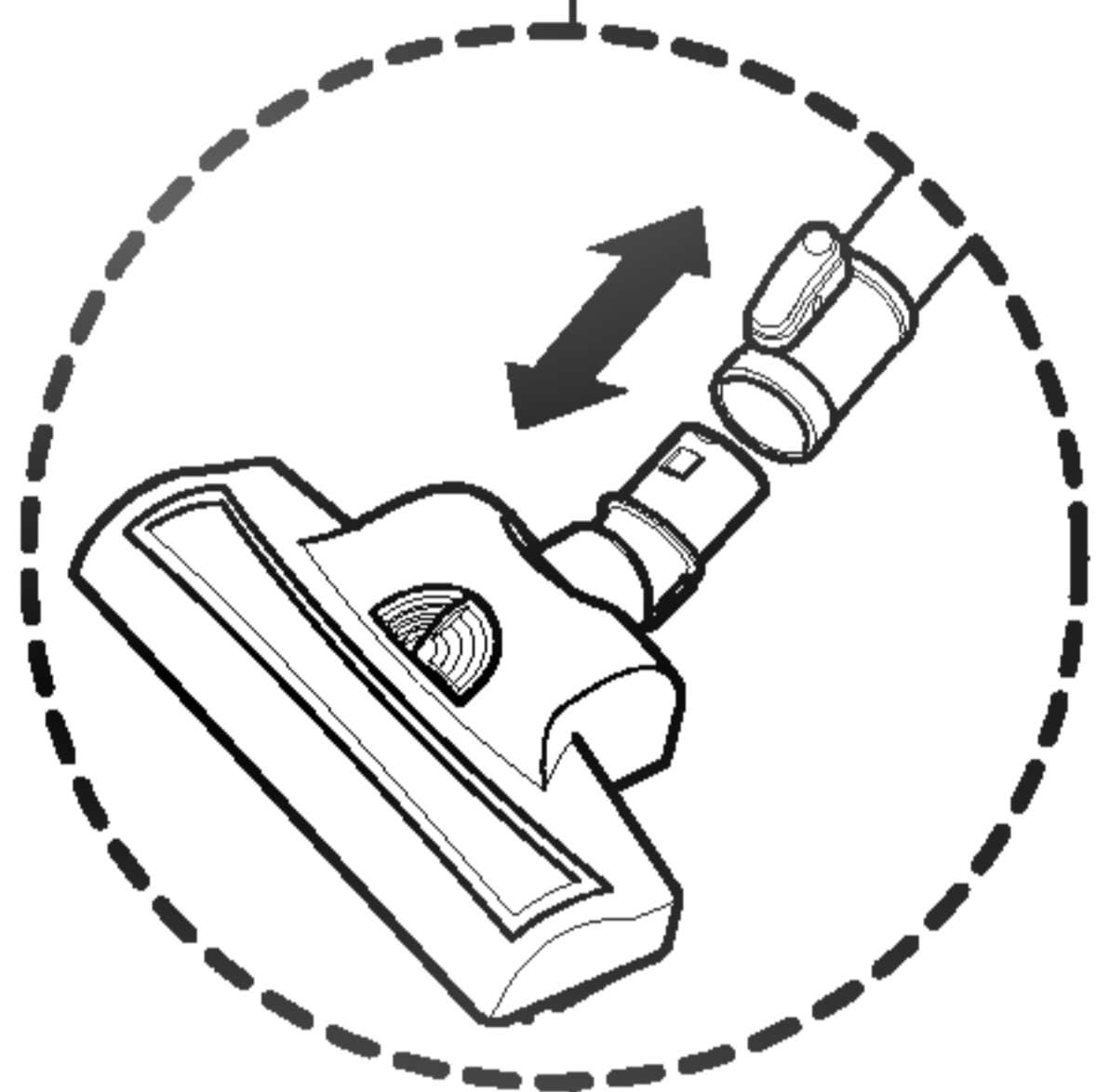
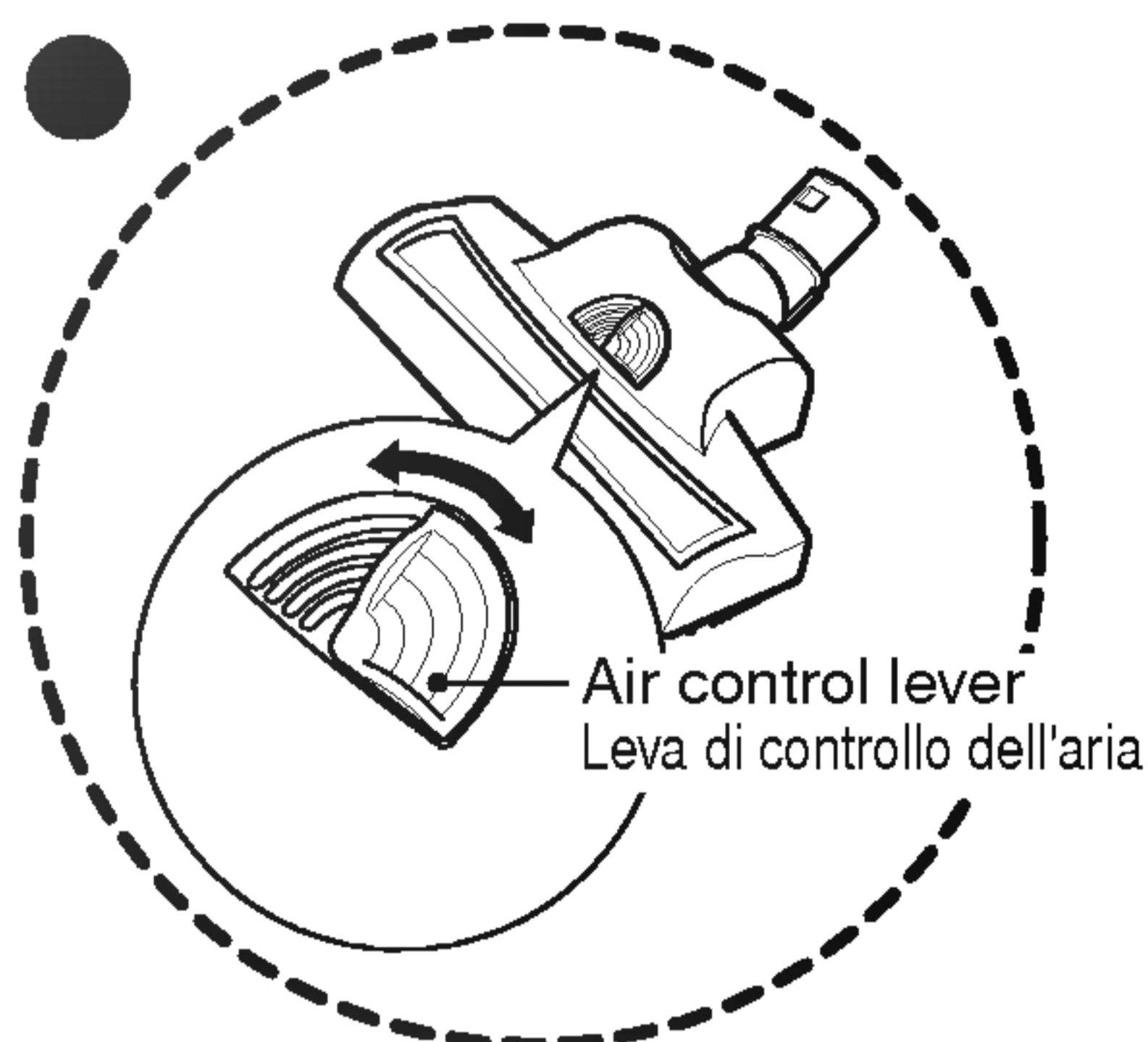
### ⚠ AVVERTENZA

Le bocchette accessorie vanno usate in modalità TENDA.

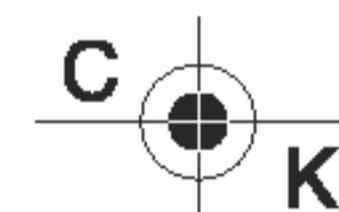
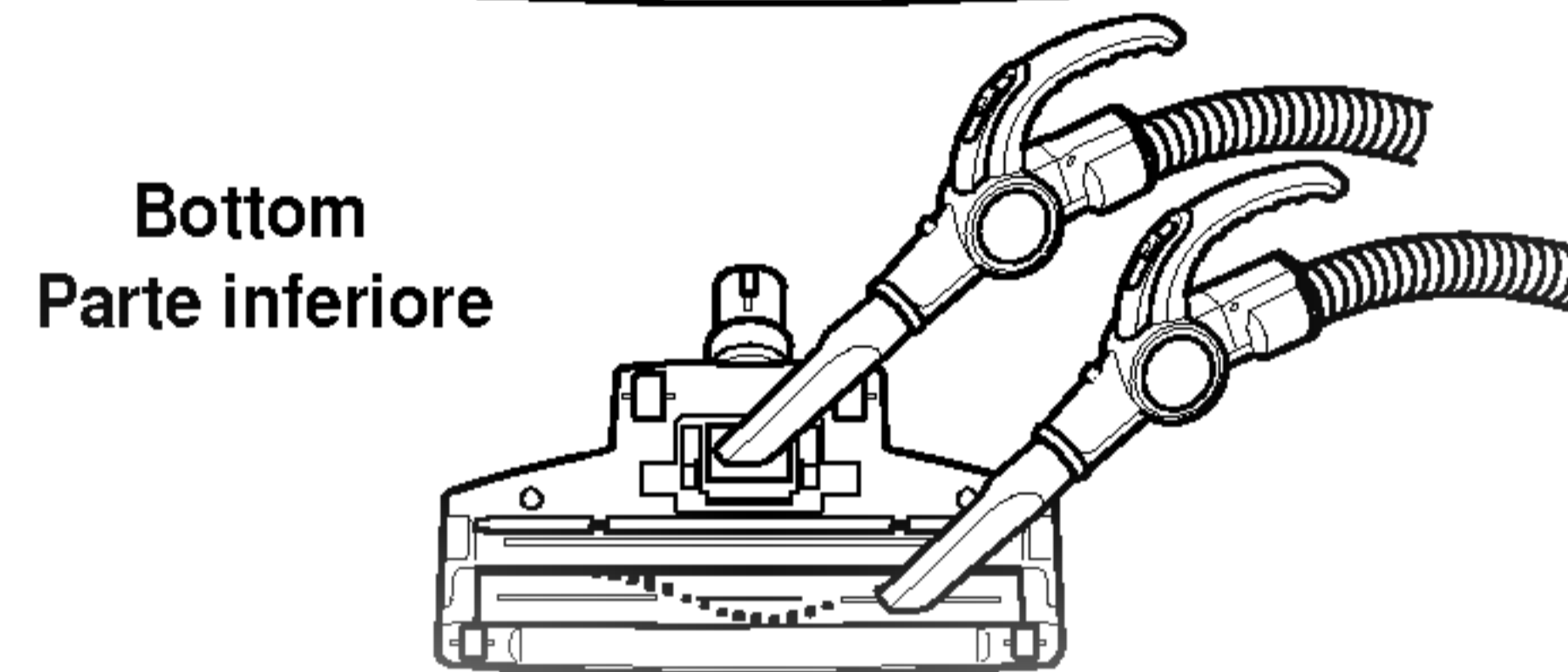
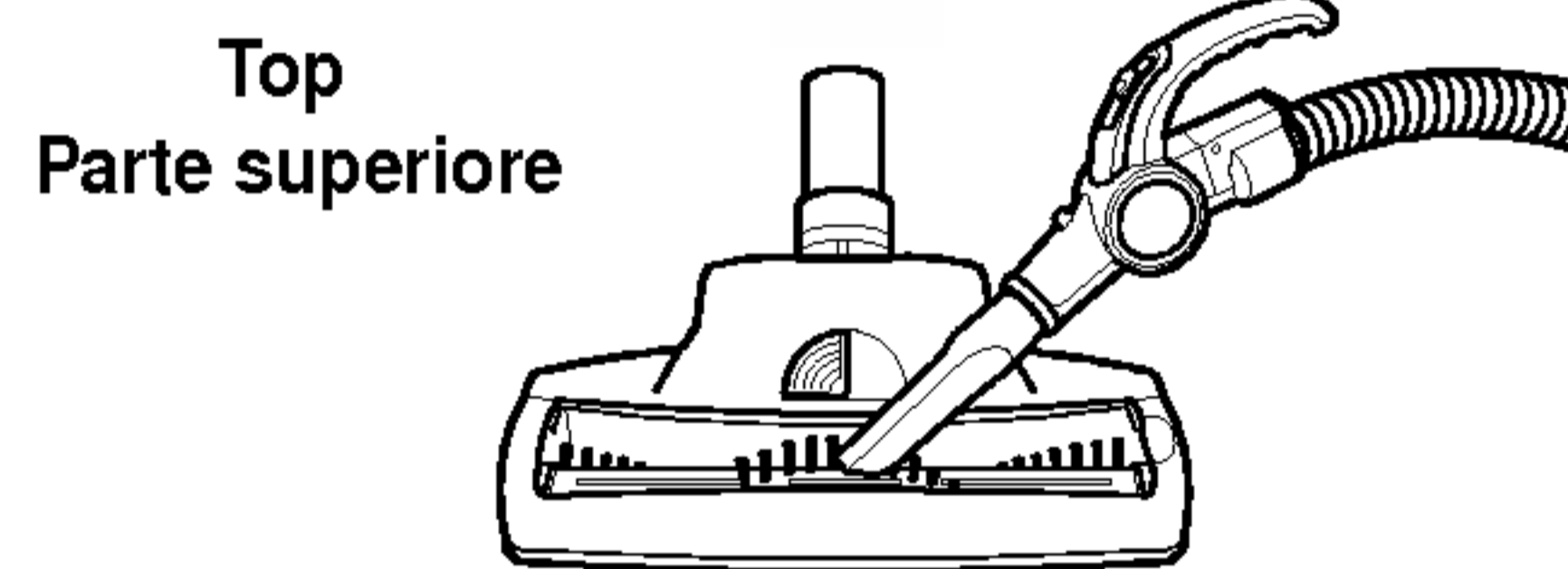
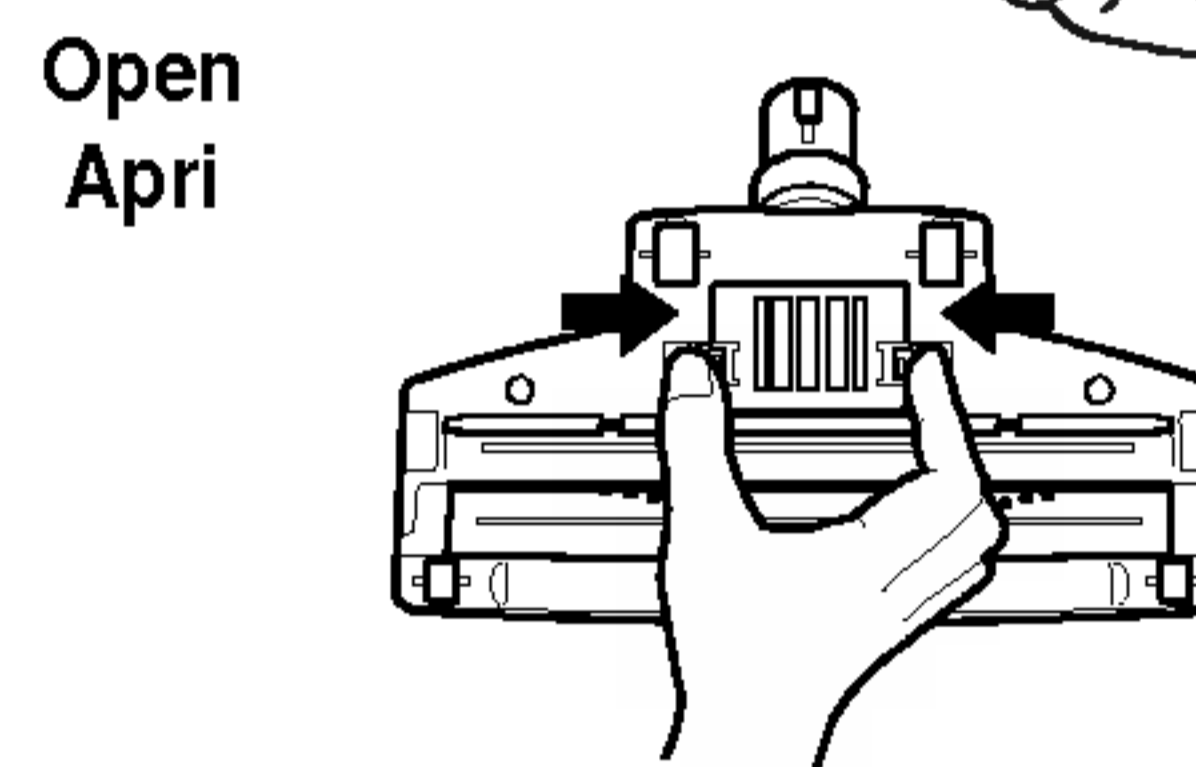
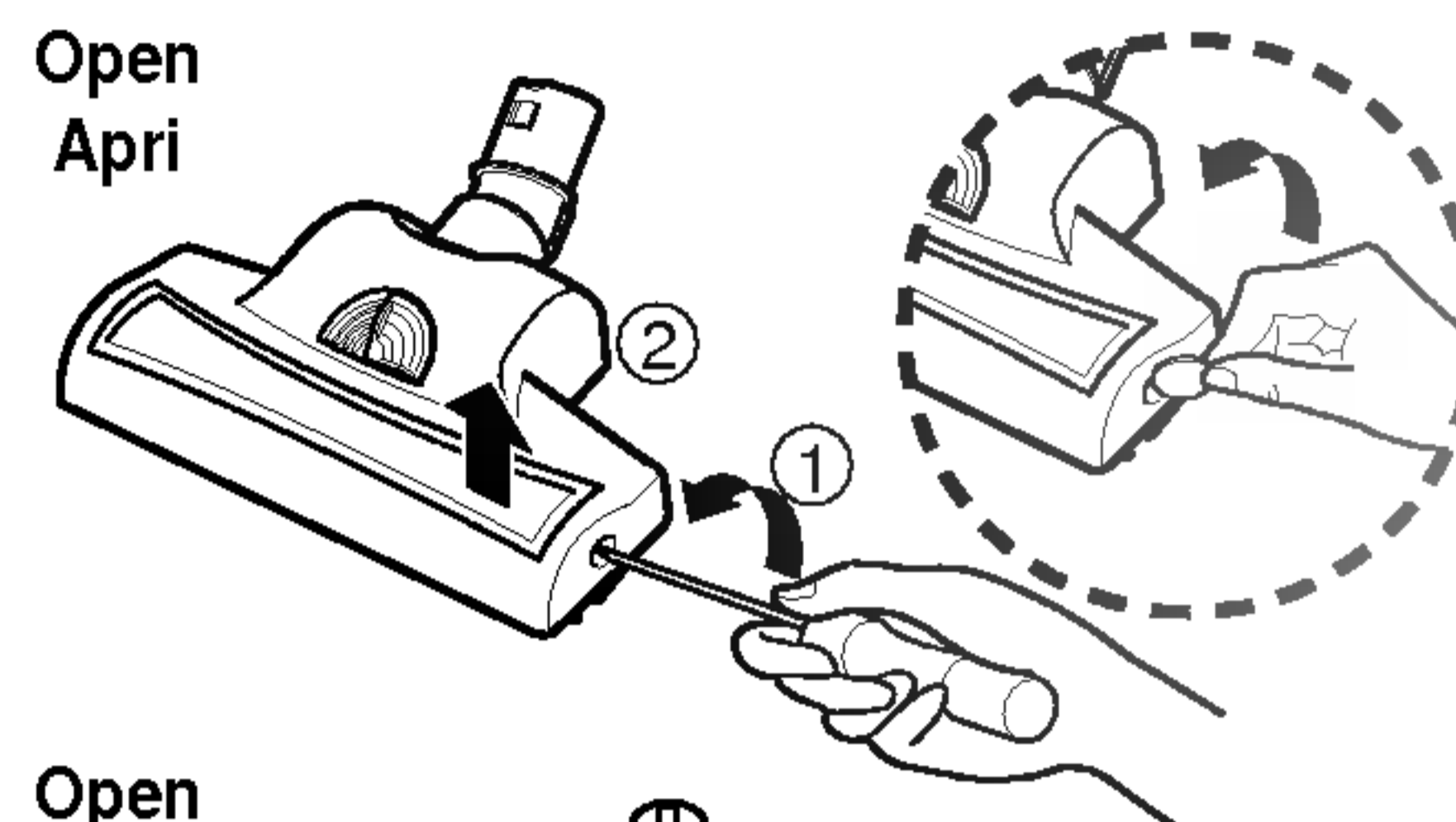


# How to Use Using the Air turbine brush (Optional)

## Uso Uso della spazzola a turbina d'aria (opzionale)




- Cleaning Air Turbine Brush
- Spazzola a turbina d'aria



- Easy & Powerful cleaning through adjusting the air-control lever.

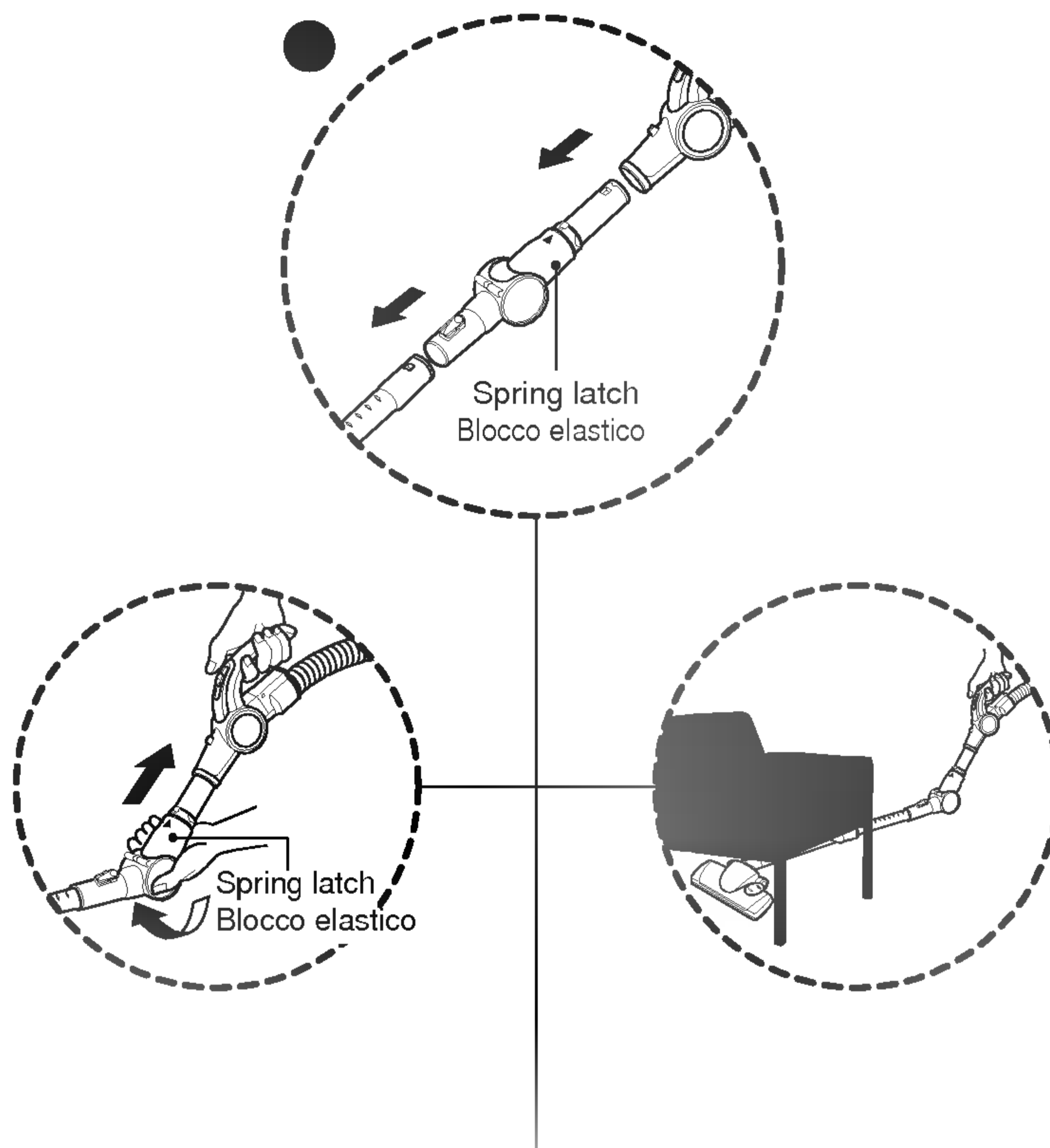
- Pulizia facile e potente, grazie alla leva di regolazione dell'aria.

 : use for hard floor & short type.  
: per pavimenti duri e tappeti a pelo corto.

 : carpet use for long type carpet.  
: per tappeti a pelo lungo.

## How to Use Using the elbow pipe (Optional)

### Uso Uso del tubo a gomito (opzionale)



Elbow pipe is for cleaning under the sofa, table and bed easily.

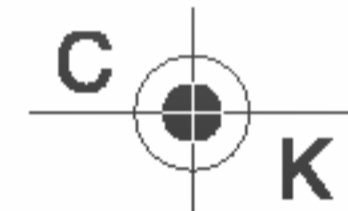
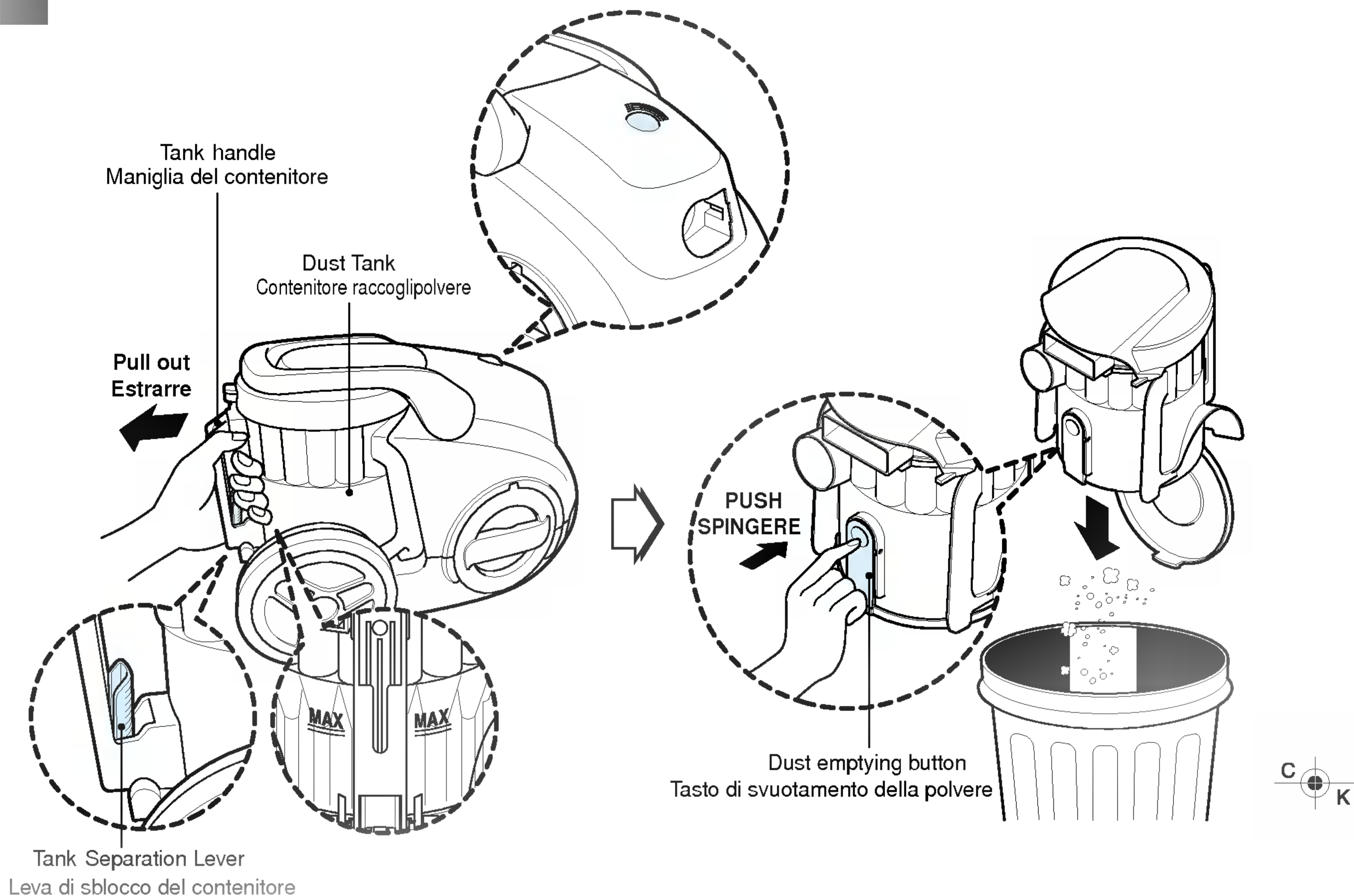
- Connect the elbow pipe to the flexible hose and, connect the telescopic pipe to the elbow pipe. (You can also connect the telescopic pipe to the flexible hose without the elbow pipe.)
- If you pull the spring latch, the elbow pipe is bended.
- If you stretch the elbow pipe, it is returned to its position.

Il tubo a gomito può essere utilizzato per pulire sotto a divano, tavolo e letto in maniera semplice.

- Attaccare il tubo a gomito al tubo flessibile e il tubo telescopico al tubo a gomito (è anche possibile attaccare il tubo telescopico al flessibile senza il tubo a gomito).
- Se si tira il blocco elastico, il tubo a gomito si piega.
- Se si tende, il tubo a gomito ritorna alla posizione iniziale.

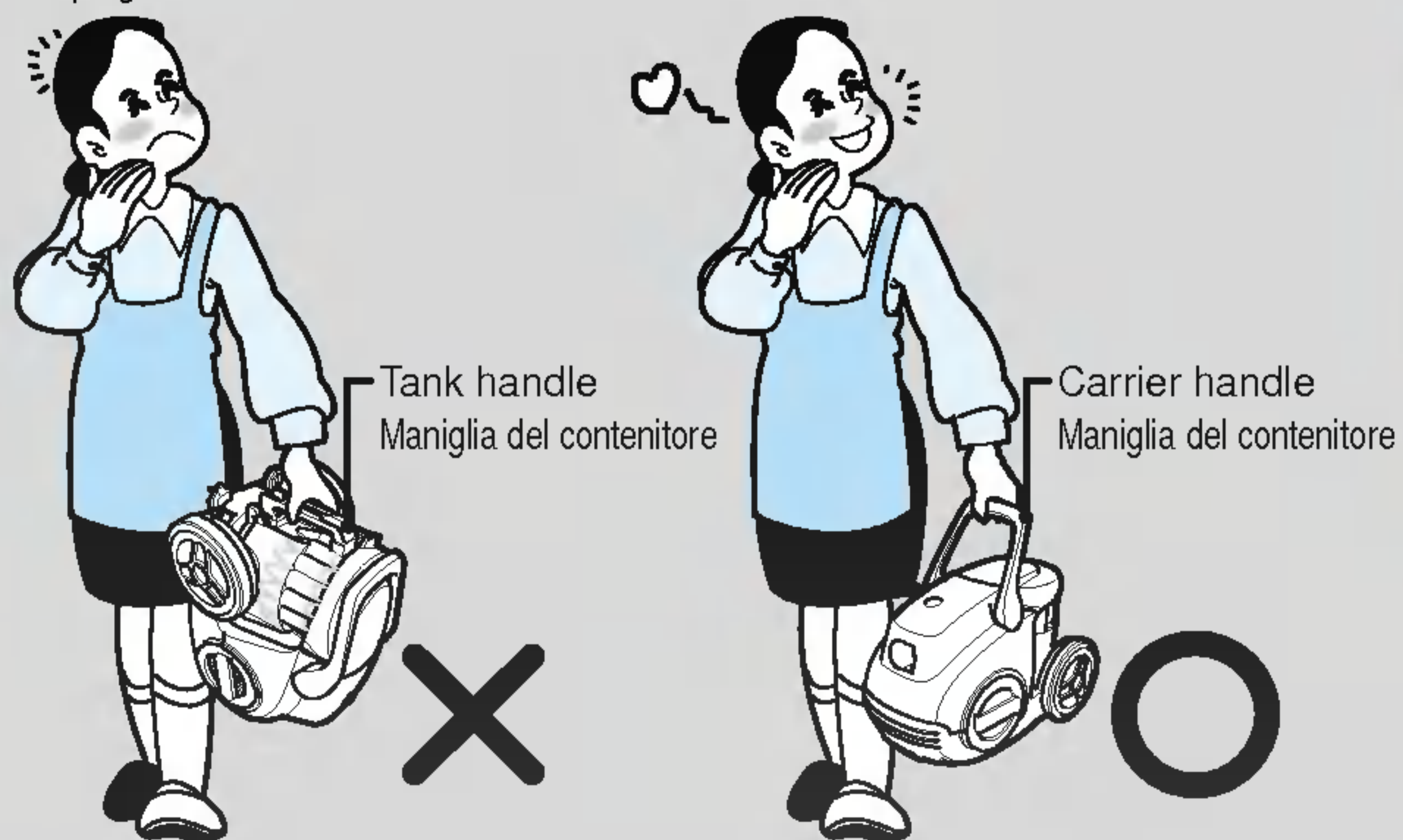
# How to Use Emptying the Dust Tank

## USO Svuotamento del contenitore raccogli polvere



- The dust tank needs emptying when dust reaches the "MAX" position on the dust tank or indicator is lighted on.
- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
  - Grasp the handle of the tank and then push the tank separation lever.
  - Pull out the tank.
  - Empty the tank and then push the tank into the cleaner.
  - Push the dust tank into the tank mount as far as it will go.

- Il contenitore raccogli polvere deve essere quando la polvere raggiunge la posizione "MAX" o la spia si accende.
- Spegnere l'aspirapolvere e scollegarlo dalla presa elettrica.
  - Afferrare la maniglia del contenitore e tirare la leva di sblocco.
  - Estrarre il contenitore.
  - Svuotare il contenitore, quindi spingere il contenitore nell'aspirapolvere.
  - Spingere il contenitore in sede fino in fondo.



### ⚠ CAUTION

- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the air filter and the motor safety filter. ➔ Page 13
- After emptying the dust tank the indicator is on (Red light) or twinkles, clean the air guide and the dust tank. ➔ Next page
- **When the indicator continues to twinkle for 90 seconds, the suction will become low to protect the motor (from overheating).**

#### Moving the cleaner

- Don't grasp the tank handle when you are moving the Cleaner. The cleaner's body may be fell down with separating tank and body. You should grasp the carrier handle when you are moving the cleaner.

### ⚠ AVVERTENZA

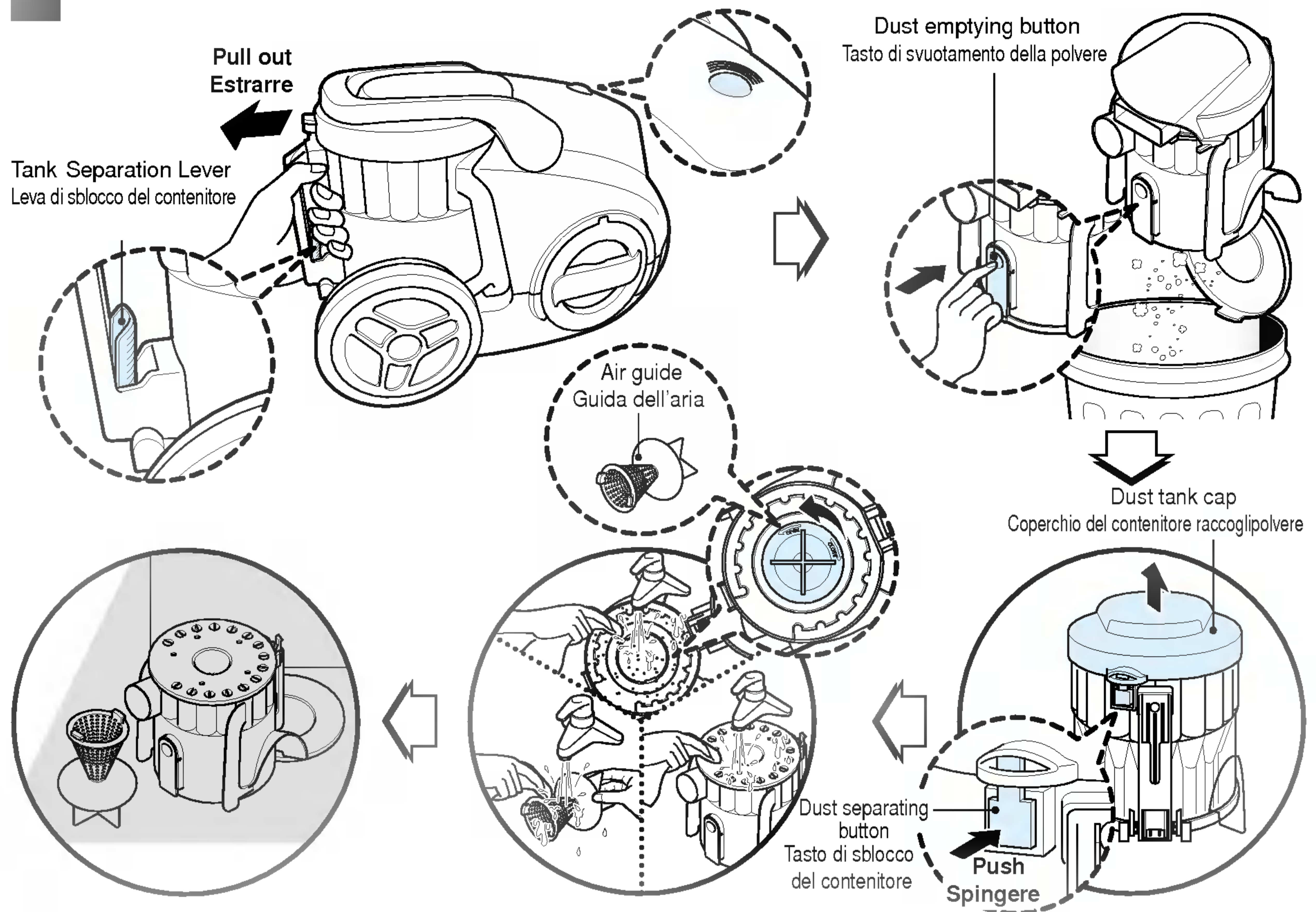
- Se la quantità di polvere raccolta è bassa, la potenza di aspirazione potrebbe essere diminuita. In tal caso, pulire il filtro dell'aria e il filtro di sicurezza del motore. ➔ Pagina 13
- Se dopo aver svuotato il contenitore, la spia è accesa (rossa) o lampeggiante, pulire la guida dell'aria e il contenitore. ➔ Pagina successiva
- **Se la spia continua a lampeggiare per 90 secondi, l'aspirazione diminuisce per proteggere il motore (dal surriscaldamento).**

#### Spostamento dell'aspirapolvere

- Non afferrare la maniglia del contenitore mentre si sta muovendo l'aspirapolvere. L'apparecchio potrebbe cadere e il contenitore potrebbe staccarsi. Afferrare la maniglia del contenitore tenendo l'aspirapolvere fermo.

# How to Use Cleaning the Dust Tank

## Uso Pulizia del contenitore raccogli-polvere



Check the indicator is lighted on after emptying the dust tank. If the indicator is lighted on when dust tank is not filled, firstly clean the dust tank and air guide as follows.

- Press the lever of tank handle and pull the dust tank out.
- Empty dust tank by pressing the dust emptying button as figure.
- Open the dust tank cap by pushing the cap separating button.
- Rotate the air guide by counter clock wise and pull it out of the dust tank. The air guide is located in the center of dust tank.
- Wash tank and air guide with water.
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.

### Dust tank cap assembling

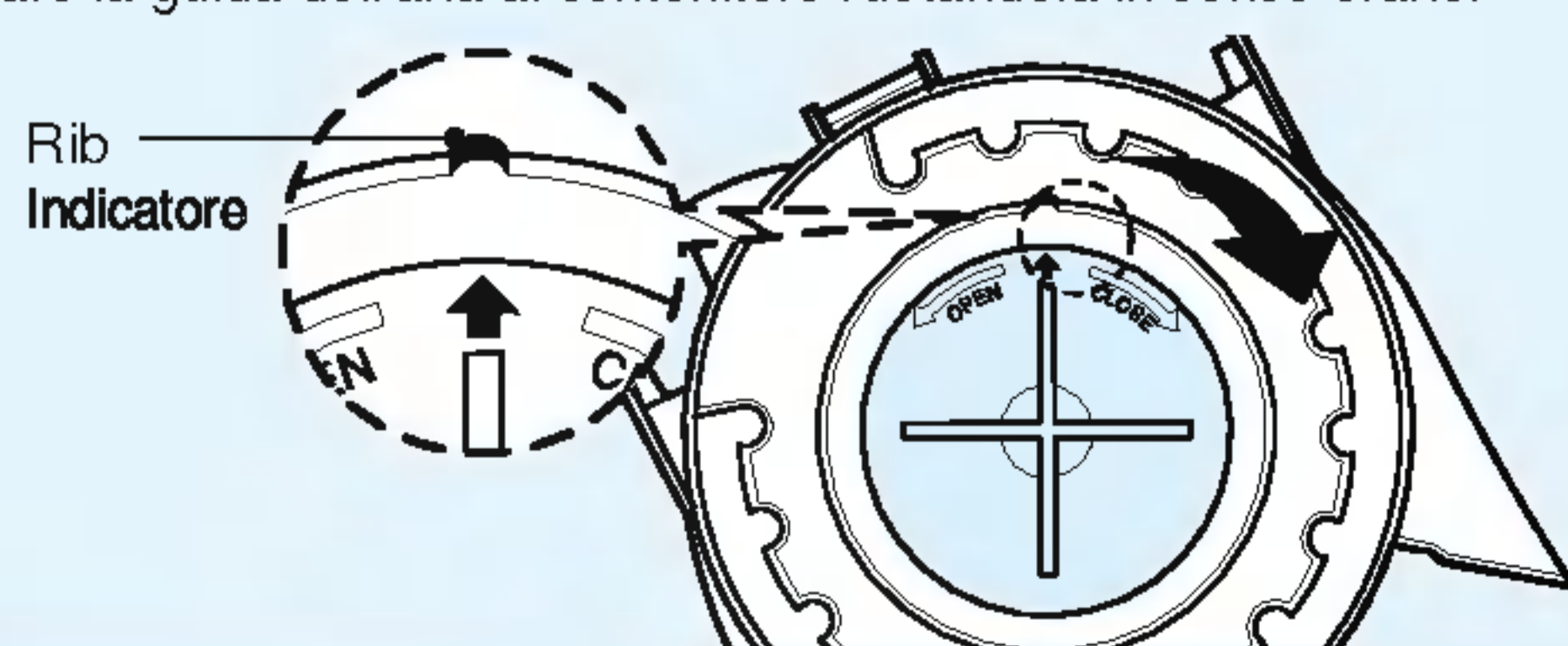
- The hook of the dust tank cap fits the groove of dust tank.
- Push the dust tank cap until the button of the dust tank assemble the dust tank cap.

### Air guide assembling

- Adjust the arrow on air guide to the rib of the dust tank.
- Join the air guide to the dust tank by rotating it clock wise.

### Montaggio della guida dell'aria

- Allineare la freccia sulla guida dell'aria con l'indicatore del contenitore.
- Attaccare la guida dell'aria al contenitore ruotandola in senso orario.



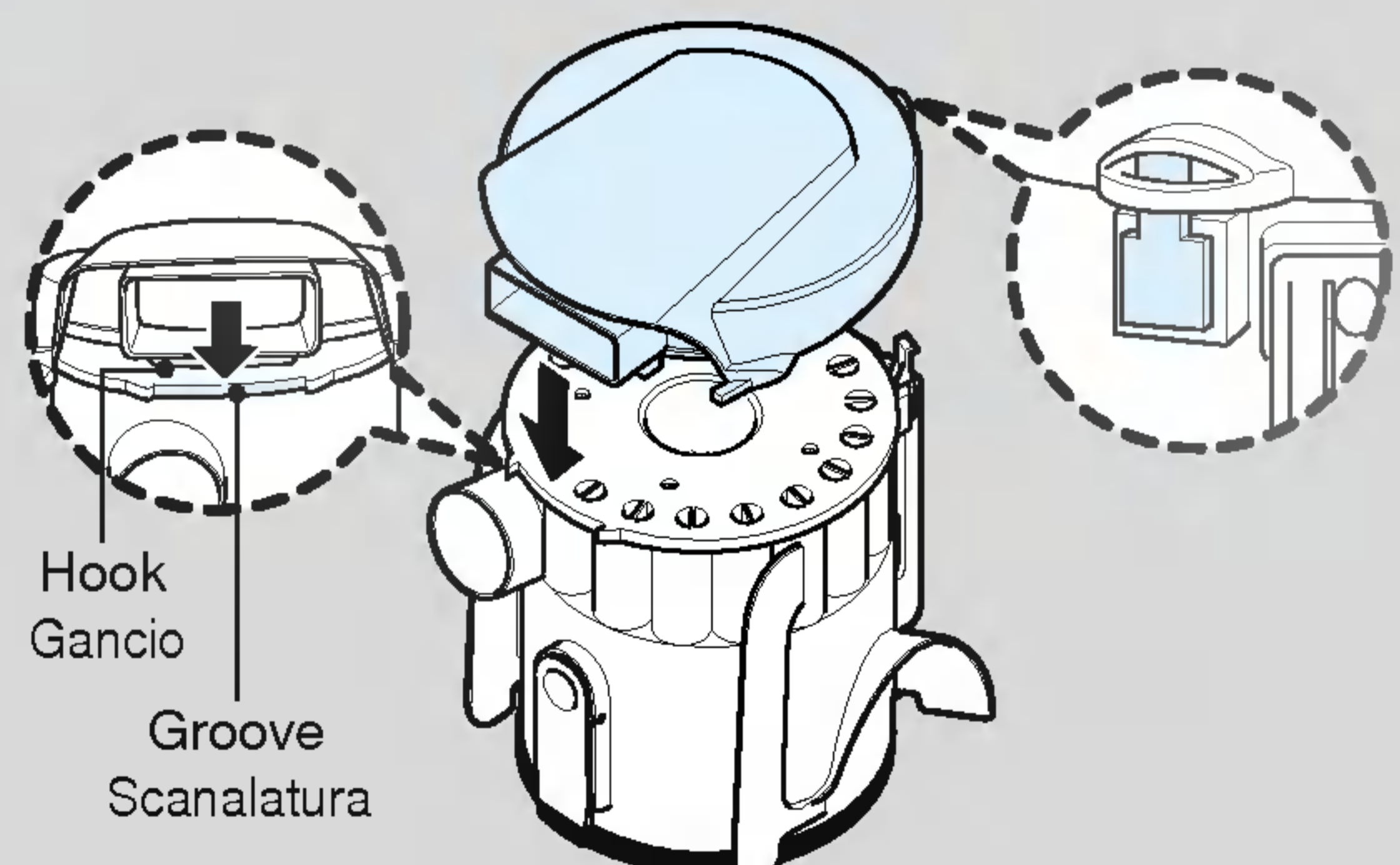
Dopo aver svuotato il contenitore, verificare se la spia è accesa.

Se la spia si accende ma il contenitore non è pieno, pulire il contenitore e le guide dell'aria come segue.

- Premere la leva della maniglia del contenitore ed estrarre il contenitore raccogli-polvere.
- Svuotare il sacchetto della polvere premendo il tasto come mostrato in figura.
- Aprire il coperchio del contenitore premendo il tasto di sblocco.
- Ruotare la guida in senso antiorario e rimuoverla dal contenitore. La guida dell'aria è situata al centro del contenitore raccogli-polvere.
- Lavare il contenitore e la guida con acqua.
- Farli asciugare completamente all'ombra.

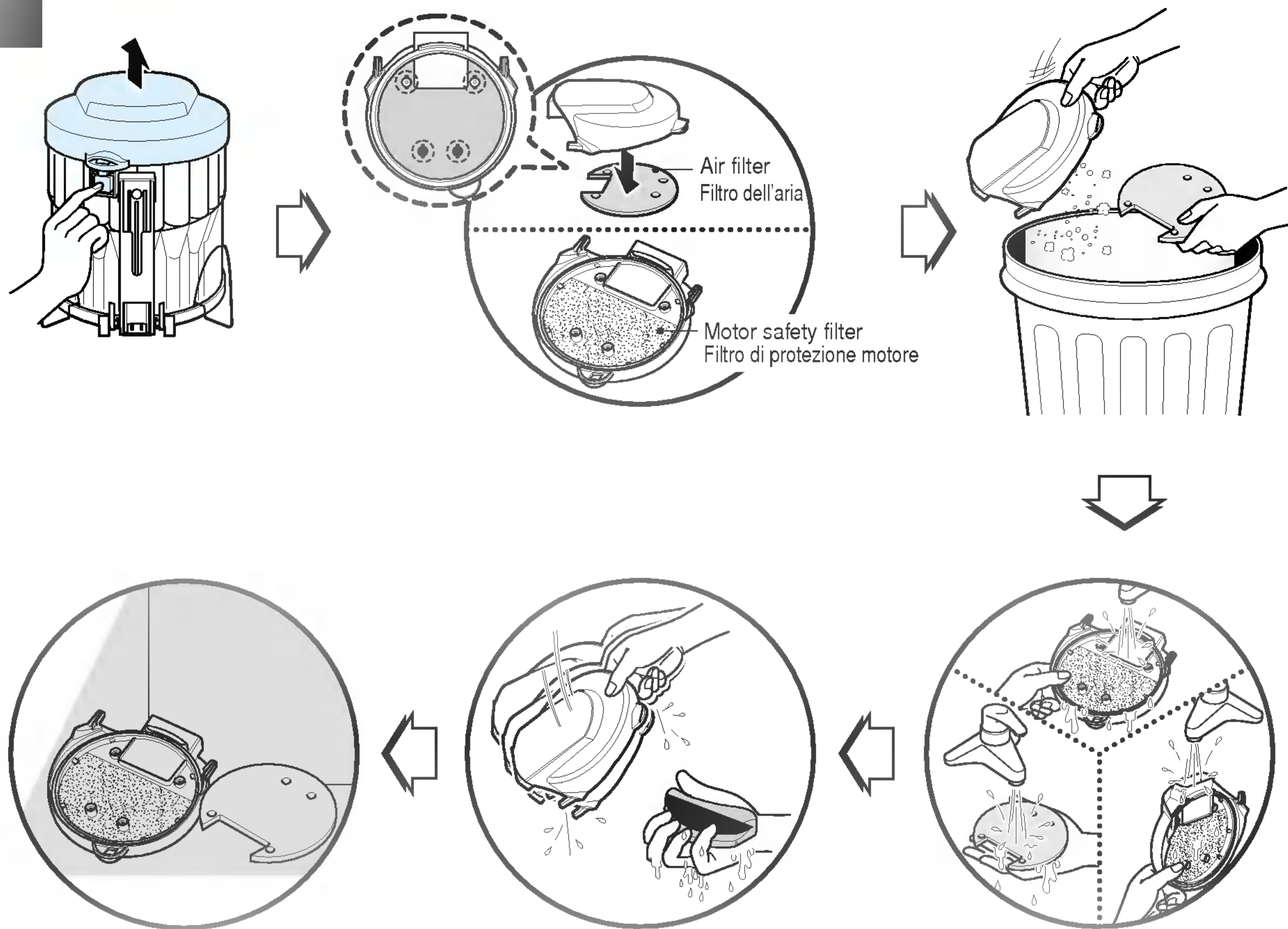
### Montaggio del coperchio del contenitore raccogli-polvere

- Il gancio del coperchio del contenitore va inserito nella scanalatura sul contenitore.
- Spingere il coperchio fino a inserirlo correttamente in sede.



## How to Use Cleaning the Air filter and the Motor safety filter

### Uso Pulizia del filtro dell'aria e del filtro di sicurezza del motore



If the indicator is lighted on after cleaning the dust tank, clean the air filter and motor safety filter.

The air filter and motor safety filter are located at the bottom of dust tank cap in above figure.

- Push the cap separating button of the tank and separate the dust tank cap.
- Separate the air filter
- Motor safety filter is assembled in the bottom of the cap
- Wash those with water
- Dry those fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The air filter and motor safety filter should be cleaned with above case, but standard cycle of cleaning those parts are every 6 months at least.

Se la spia si accende dopo aver pulito il contenitore, pulire il filtro dell'aria e il filtro di protezione del motore. I due filtri sono situati sotto il coperchio del contenitore raccogli-polvere come mostrato in figura.

- Premere il tasto di sblocco del contenitore ed estrarre quest'ultimo.
- Staccare il filtro dell'aria
- Il filtro di protezione del motore è situato sotto al coperchio
- Lavarli con acqua.
- Farli asciugare completamente all'ombra.
- I due filtri devono essere puliti nel suddetto caso ma comunque, ogni sei mesi minimo.

#### ⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear.

**Hand wash only with damp cloth.** Shake off excess water from the filter.

**Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat.**

Ensure the filter is completely dry.

Re-assemble and place it back in your machine, filter frame.

**If the filter is damaged, do not place them in the machine.**

**Please call the Helpline.**

The standard cycle of cleaning the air filter and motor safety filter - Every 6 months

#### ⚠ AVVERTENZA!

Sciacquare delicatamente le due parti separatamente in acqua fredda corrente

fino a quando l'acqua non esca pulita. **Lavare a mano utilizzando un panno**

**inumidito.** Rimuovere l'eccesso d'acqua dal filtro.

**Non centrifugare, mettere in forno o in un microonde né collocare su fiamma**

**diretta.** Verificare che il filtro sia completamente asciutto.

Rimontarlo e ricollocarlo sull'elettrodomestico.

**Se il filtro è danneggiato, non montarlo sull'unità.**

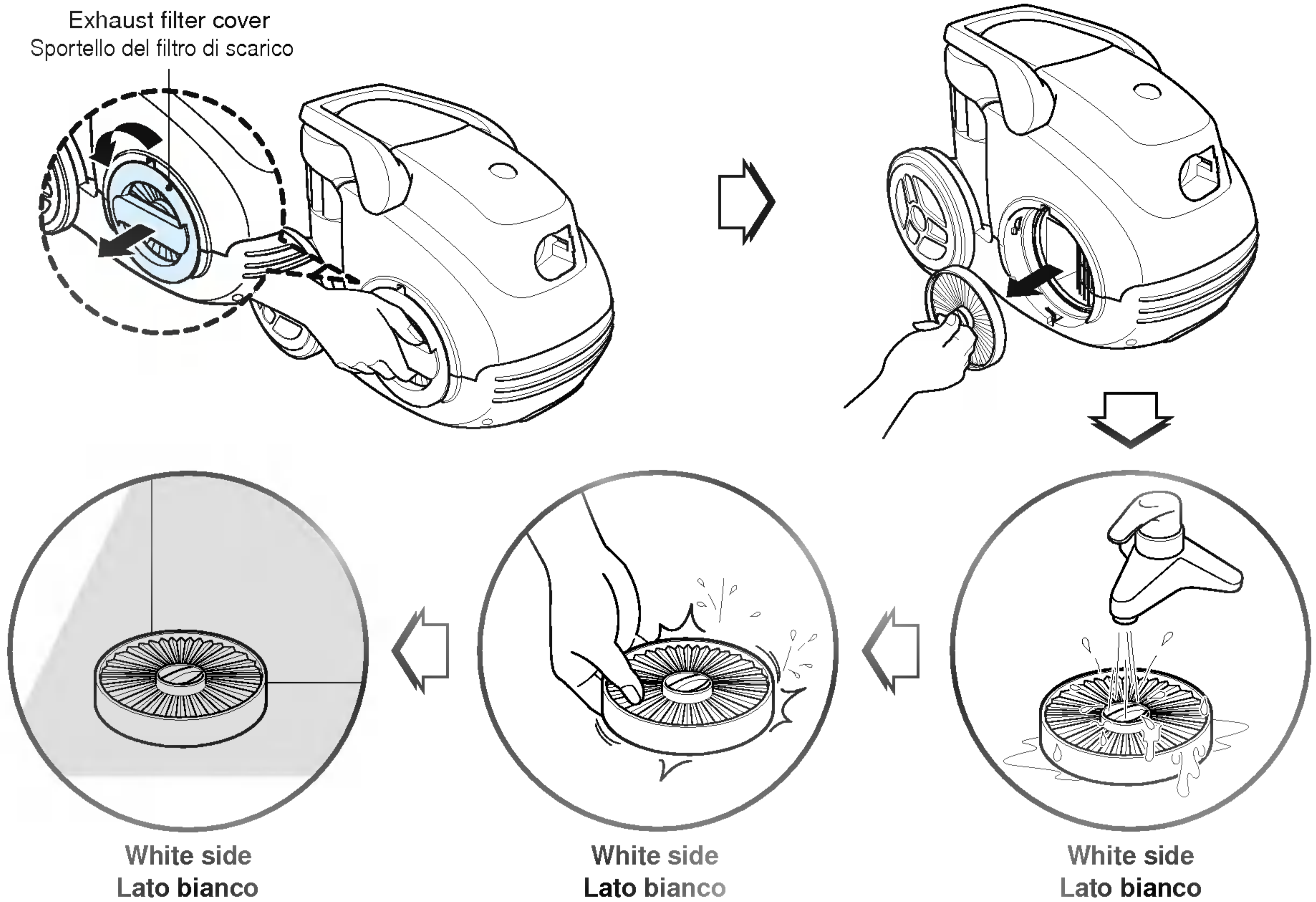
**Contattare il servizio di assistenza.**

Ciclo standard di pulizia del filtro dell'aria e del filtro di sicurezza del motore - Ogni sei mesi

# How to Use Cleaning the Exhaust Filter

## Uso Pulizia del filtro di scarico

Exhaust filter cover  
Sportello del filtro di scarico



- The exhaust filter is a washable and reusable HEPA filter.
- To clean the exhaust filter, remove the Exhaust filter cover on the body by rotating it counter clockwise.
- Separate the filter assembled with the filter cover.
- Wash the filter in flow water cleanly.
- **When you wash the filter, make sure you should not wash the blue side.**
- Remove moisture.
- Dry it fully in shade so that moisture is entirely removed.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

### Exhaust filter cover assembling

- The exhaust filter cover fits the grooves.
- Join it to the body by rotating it clockwise.

- Il filtro di scarico è un filtro HEPA riutilizzabile e lavabile.
- Per pulire il filtro di scarico, rimuovere lo sportello del filtro sul corpo dell'aspirapolvere ruotandolo in senso antiorario.
- Staccare il filtro con il coperchio.
- Lavare il filtro in acqua corrente.
- **Durante la pulizia del filtro, fare attenzione a non lavare il lato blu.**
- **Rimuovere l'umidità.**
- Farlo asciugare completamente all'ombra.
- Il filtro di scarico deve essere pulito almeno una volta all'anno.

### Montaggio dello sportello del filtro di scarico

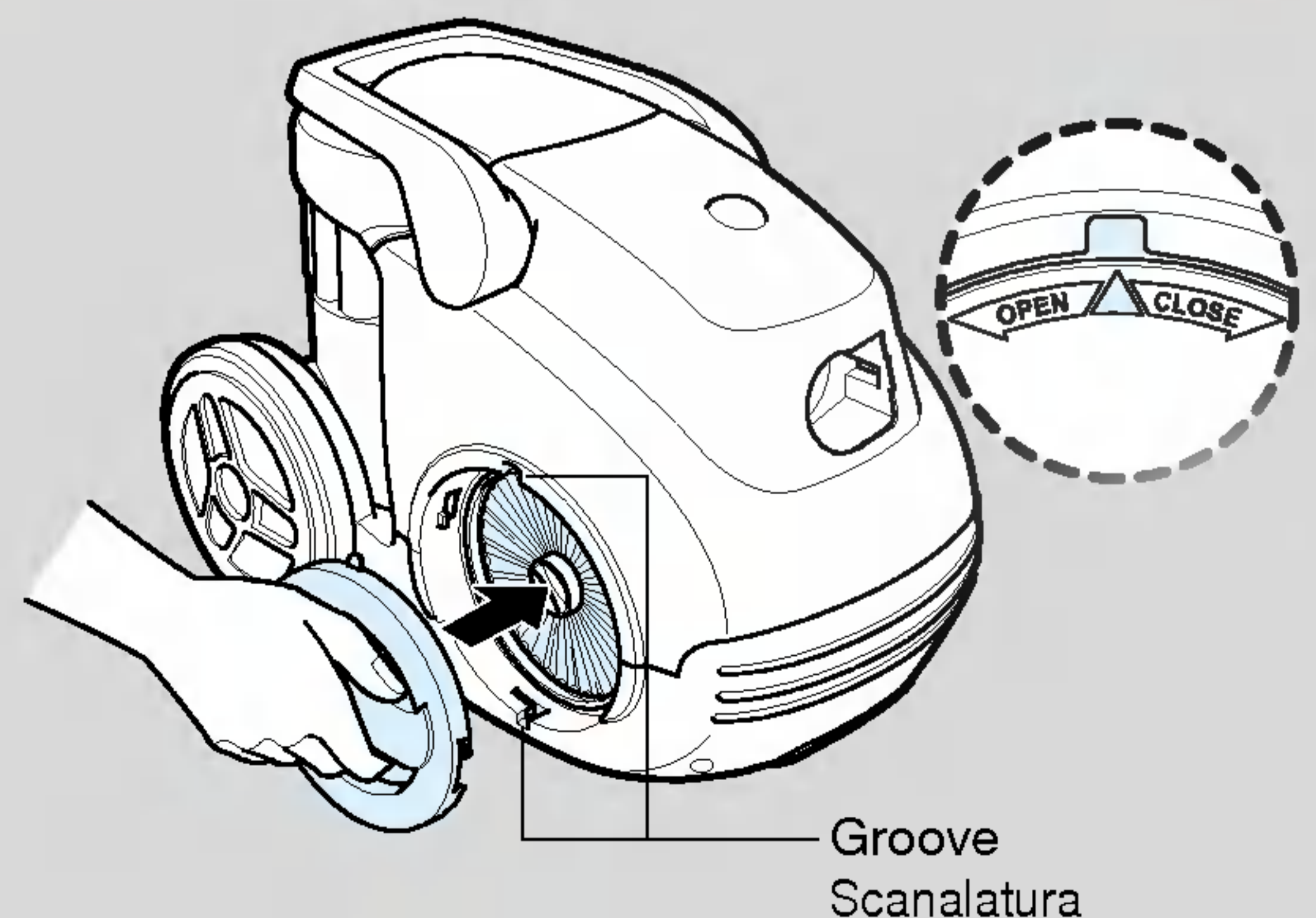
- Lo sportello del filtro va inserito nelle scanalature.
- Fissarlo all'unità ruotandolo in senso orario.

### ⚠ WARNING!

The exhaust filter should be cleaned at least once a year.

### ⚠ AVVERTENZA!

Il filtro di scarico deve essere pulito almeno una volta all'anno



# User's Guide for Sani Punch Vacuum Nozzle

## Guida utente per l'accessorio di aspirazione Sani Punch

### Features Caratteristiche

This nozzle picks up even dust inside through beating.  
The bottom part can be separated to be cleaned.  
Since the bottom does not stick to the surface, vacuuming is easy.

Tramite battitura questo accessorio è in grado di raccogliere la polvere anche all'interno.  
La sezione inferiore può essere staccata e pulita.  
Poiché la sezione inferiore non si attacca alla superficie, passare l'aspirapolvere è facile.

### How to use Istruzioni per l'uso

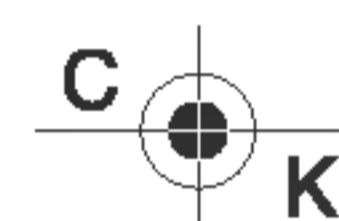
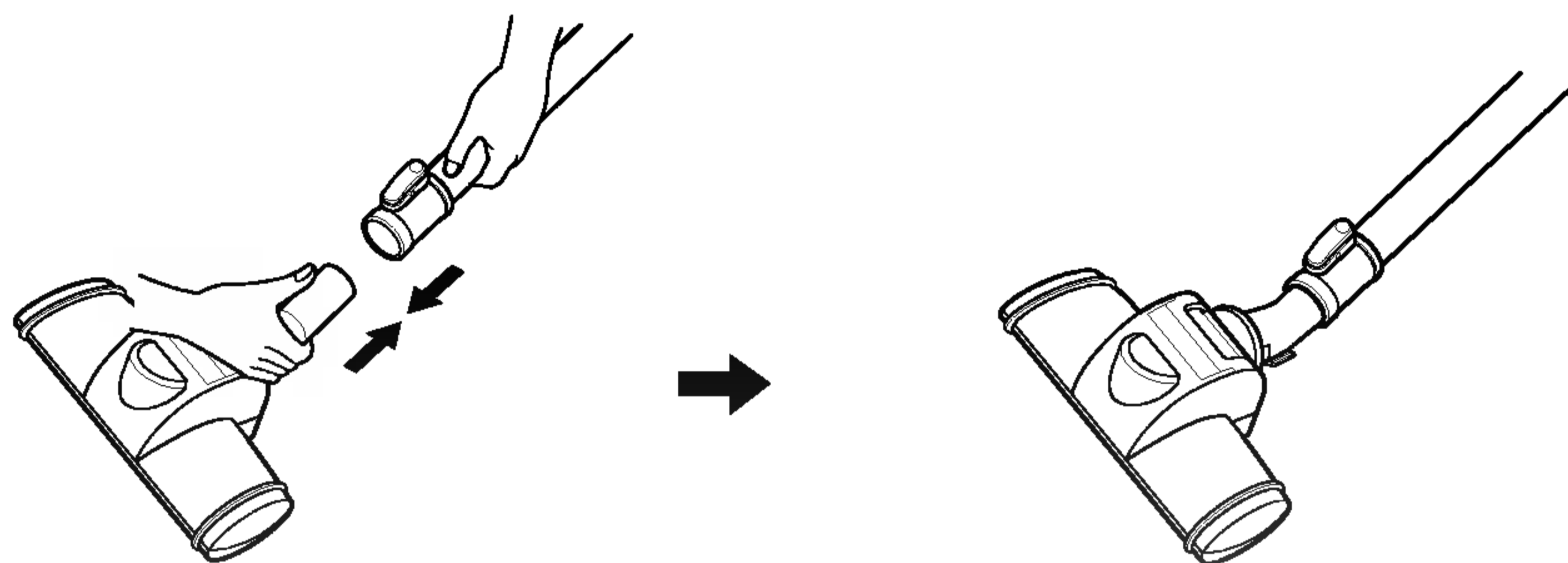
Follow the directions below for proper use.  
Seguire le istruzioni per un uso corretto.

### Assembly

Connect the nozzle to the telescopic tube.

### Assemblaggio

Connettere l'accessorio al tubo di prolunga

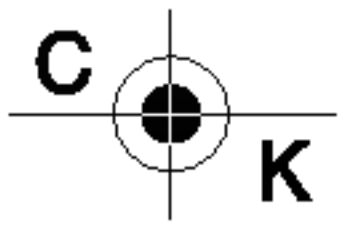


Set the suction power control switch to MAX POWER before vacuuming.  
Depending on the type of bedding, handling may be awkward or it may cause a lot of noise.  
If this is the case, adjust the suction power control switch to a lower setting.

Impostare il comando dell'intensità di aspirazione su MAX POWER prima di iniziare a passare l'aspirapolvere.  
A seconda del tipo di coperte sulle quali si sta passando l'aspirapolvere la lavorazione può essere poco agevole o molto rumoroso.  
In questo caso, regolare il comando di intensità dell'aspirazione su un'impostazione inferiore.

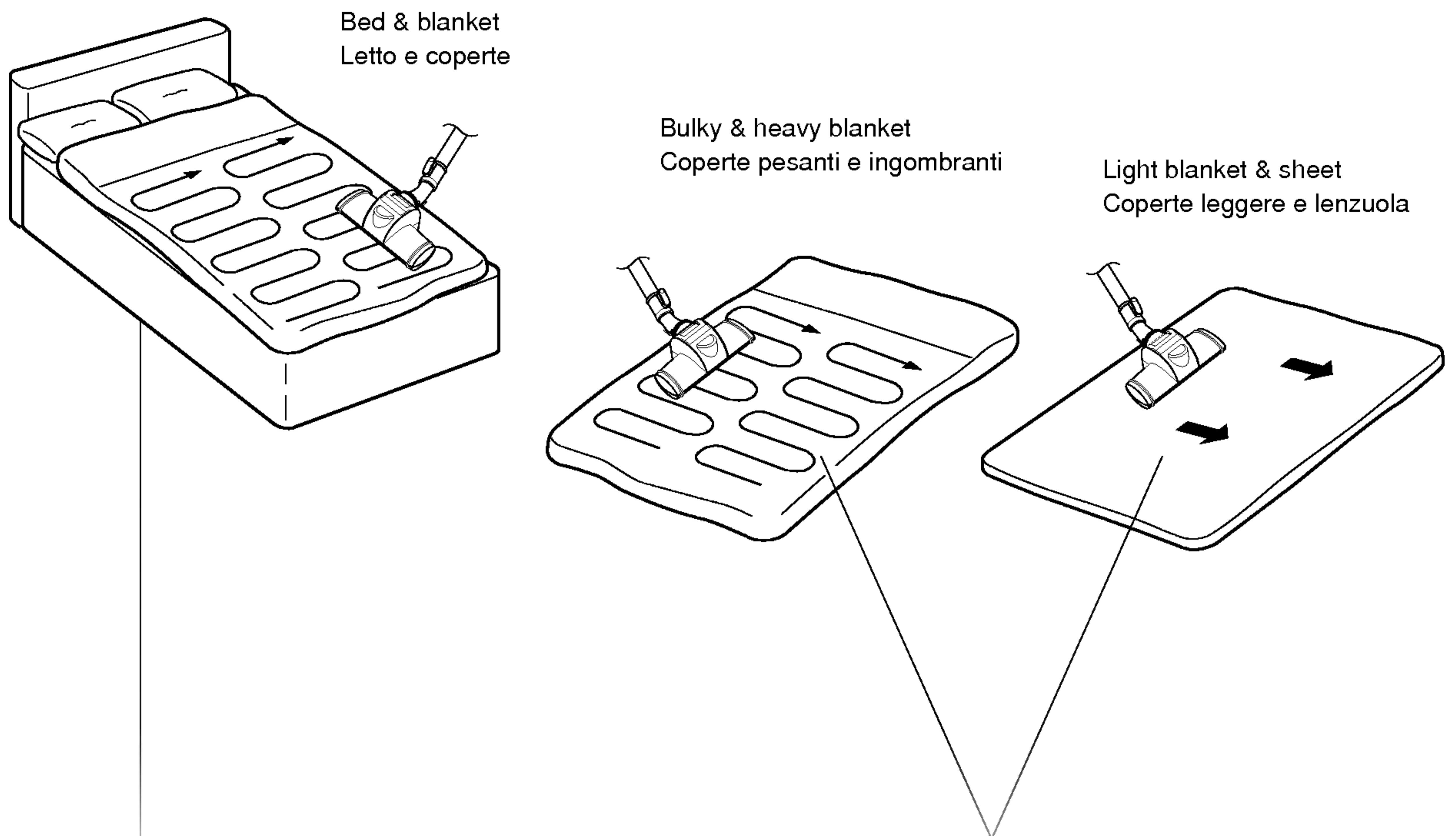
If the punch bar does not move, lift the nozzle slightly off the surface.  
If it does not move, even after doing this, check if the suction power is too low or if the nozzle base is clogged with a foreign object.

Se la barra di battuta non si muove, sollevare leggermente l'accessorio dalla superficie.  
Se questa non si muove anche dopo questa operazione, verificare che l'intensità di aspirazione non sia insufficiente o che la base dell'accessorio non sia intasata da un corpo estraneo.



This Sani Punch nozzle is for effective cleaning of beds, blankets and upholstery to remove mites and dust.  
Questo accessorio Sani Punch serve alla pulizia efficiente di letti, coperte e tappezzeria con la rimozione di polvere e acari.

Effective cleaning  
Pulizia efficiente



Lay out the blanket  
and vacuum it on the bed

Distendere la coperta e passare l'aspirapolvere sul letto.

It is easier to clean a light blanket or sheet  
by pushing the nozzle in the direction of the arrow.  
To increase cleaning efficiency for light blankets,  
lay on top of a bulky blanket and then clean.

La pulizia di coperte leggere o lenzuola è più agevole  
spingendo l'accessorio in direzione della freccia  
Per aumentare l'efficienza della pulizia di coperte leggere,  
distenderci sopra una coperta pesante e poi  
passare l'aspirapolvere.

# User's Guide for Sani Punch Vacuum Nozzle

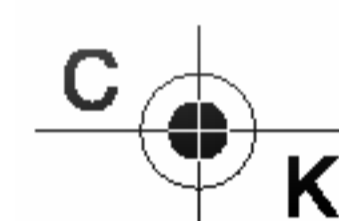
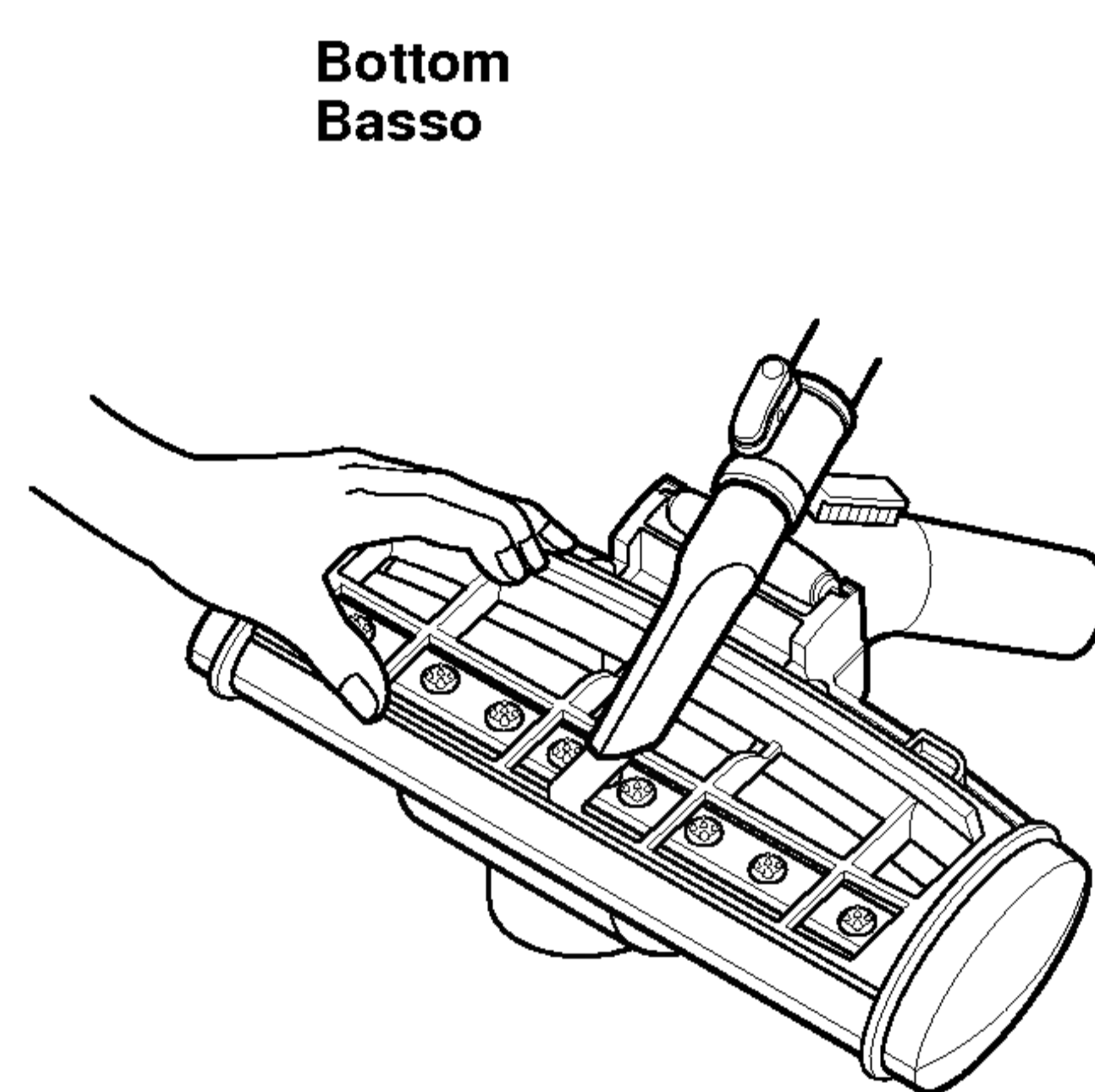
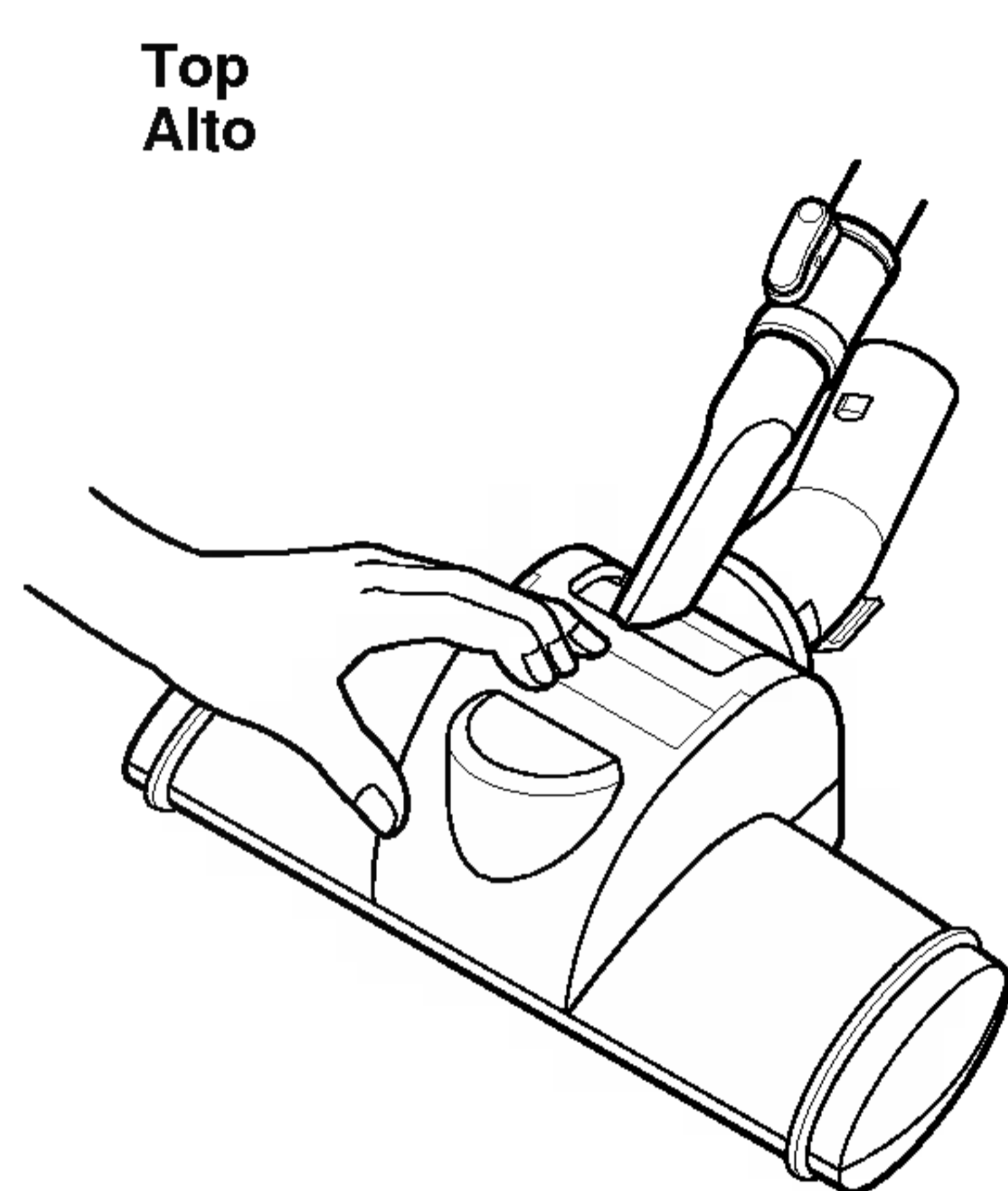
Cleaning Vacuum Nozzle for Bedding

## Guida utente per l'accessorio di aspirazione Sani Punch

Pulizia dell'accessorio di aspirazione per biancheria da letto

For simple cleaning of the vacuum nozzle, detach the Sani Punch nozzle from the extension pipe and attach the crevice tool to vacuum dust.

Per la pulizia semplice dell'accessorio di aspirazione, staccare l'accessorio Sani Punch dalla prolunga e connettere l'attrezzo la bocchetta per fessure per aspirare la polvere.



Since the vibrator inside is composed of precision parts, never disassemble the body.

Be careful not to let foreign objects clog the air suction part on top of the vacuum nozzle.

Since removal of the punch bar may cause performance problems, do not warp or remove it.

Attach the bottom plate properly before using. Without this bottom plate, it may not function.

Poiché l'elemento vibrante che si trova al suo interno è composto da elementi di precisione, non smontare mai il corpo dello stesso.

Attenzione a non lasciare che corpi estranei ostruiscano l'elemento aspirante sulla parte superiore dell'accessorio di aspirazione.

Poiché la rimozione della barra di battuta può provocare problemi nelle prestazioni, non piegare ne rimuovere.

Attaccare in modo corretto la piastra di base prima di procedere con l'uso.

Senza questa piastra, è probabile che l'accessorio non possa funzionare.

Since this vacuum nozzle has been made exclusively for cleaning beds, blankets and upholstery, use it only for these cleaning purposes.

(Using it to clean the floor may result soiling it or a drop in performance, do not use it for such purposes.)

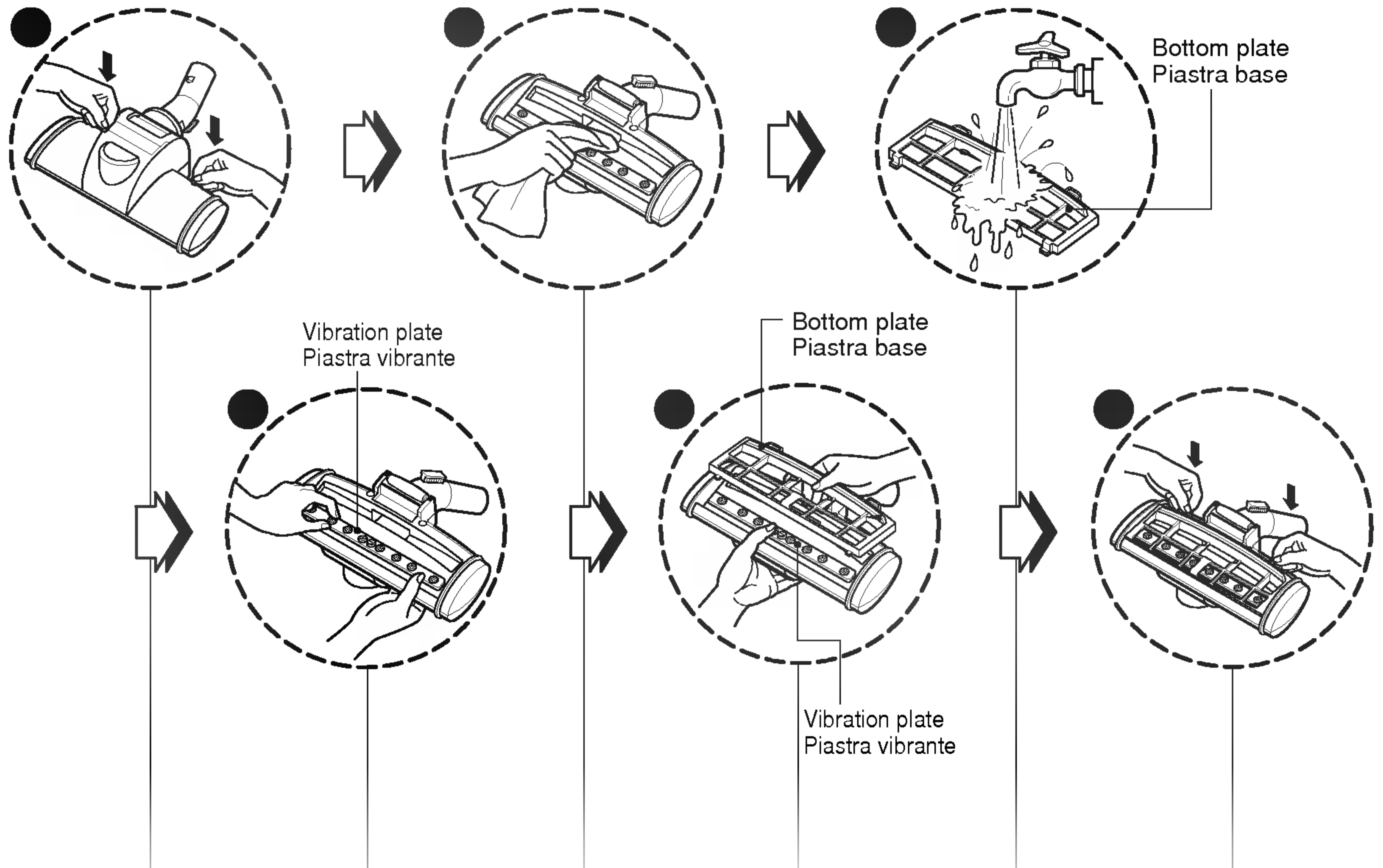
Poiché questo accessorio di aspirazione è stato progettato esclusivamente per la pulizia di letti, coperte e tappezzeria, usarlo solamente per questo scopo. (L'uso dell'accessorio per la pulizia del pavimento può risultare in un imbrattamento eccessivo dello stesso o condurre a una perdita di rendimento, non usarlo per questo scopo)

Follow the instruction below for through washing.

(Do not soak the entire body of the vacuum nozzle in water, it may cause the vibrator to malfunction)

Seguire le istruzioni per un lavaggio completo.

(Non immergere completamente il corpo dell'accessorio di aspirazione in acqua, questo potrebbe provocare un cattivo funzionamento dell'elemento vibrante)



● Press the button on the rear side of the vacuum nozzle to separate the bottom plate.  
Premere il pulsante che si trova sul retro dell'accessorio di aspirazione per separare la piastra base.

● Wipe all the soiled parts of the vacuum nozzle body with a cloth.  
Pulire con un panno le parti sporche del corpo dell'accessorio.

● Wash the removed bottom plate with water and dry it.  
Lavare con acqua la piastra rimossa, dopodiché asciugarla.

● Straighten the punch bar on the lower section.  
Raddrizzare la barra di battuta sulla sezione inferiore.

● Insert the attachment projections on bottom plate to the vacuum nozzle grooves.  
Inserire le linguette degli attacchi sulla piastra nelle scanalature dell'accessorio di aspirazione.

● Push down the tabs to secure.  
Spingere le linguette verso il basso per fissare.

## What to do if your vacuum cleaner does not work Cosa fare se l'aspirapolvere non funziona

Check that the vacuum cleaner is plugged in correctly and that the electrical socket is working.  
Controllare che l'aspirapolvere sia collegato correttamente e che la presa elettrica funzioni.

## What to do when suction performance decreases Cosa fare se la potenza di aspirazione diminuisce

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Check the telescopic pipe, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
- Check that the dust tank is not full. Empty if necessary.
- Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
- Check that the pre-filter(air-filter) is not full. Clean the pre-filter, if necessary.
- Spegnere l'aspirapolvere e scollegarlo dalla presa elettrica.
- Controllare che il tubo telescopico, il tubo flessibile e gli accessori di pulizia non siano ostruiti.
- Controllare che il contenitore non sia pieno. Svuotarlo, se necessario.
- Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro di scarico, se necessario.
- Controllare che il pre-filtro (filtro dell'aria) non sia pieno. Pulire il pre-filtro, se necessario.

### Thermal protector:

This vacuum cleaner has a special thermostat that protects the cleaner in case of motor overheating.

If the cleaner suddenly shuts off, turn off the switch and unplug the cleaner.

Check the cleaner for a possible source of overheating such as a full dust tank, a blocked hose or clogged filter.

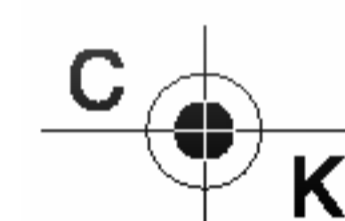
If these conditions are found, fix them and wait at least 30 minutes before attempting to use the cleaner.

After the 30 minutes period, plug the cleaner back in and turn on the switch. If the cleaner still does not run, contact a qualified electrician.

### Protettore termico:

questo aspirapolvere è dotato di uno speciale termostato per preservarlo dal rischio di surriscaldamento del motore. Se l'aspirapolvere si spegne improvvisamente, spegnere l'interruttore e scollegarlo. Controllare l'assenza di possibili cause di surriscaldamento come il contenitore polvere pieno, un tubo o filtro ostruito. In una di queste circostanze, risolvere il problema e attendere almeno 30 minuti prima di riutilizzare l'aspirapolvere. Una volta trascorsi 30 minuti, collegare l'aspirapolvere e accendere l'interruttore.

Se il problema persiste, contattare un elettricista qualificato.

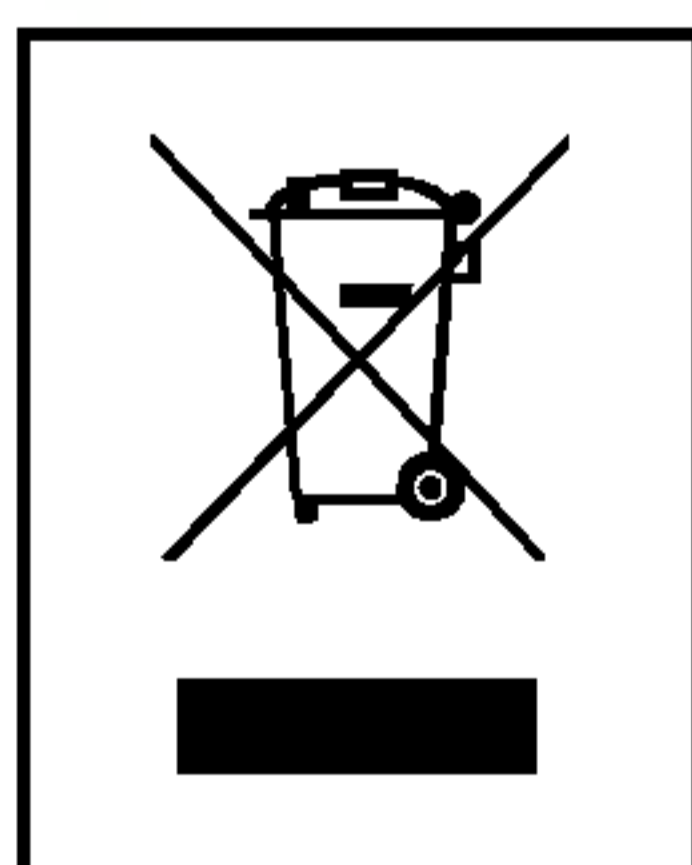


### **WARNING!**

Should it become necessary to replace the moulded plug then the detective plug should be replaced by a qualified electrician.

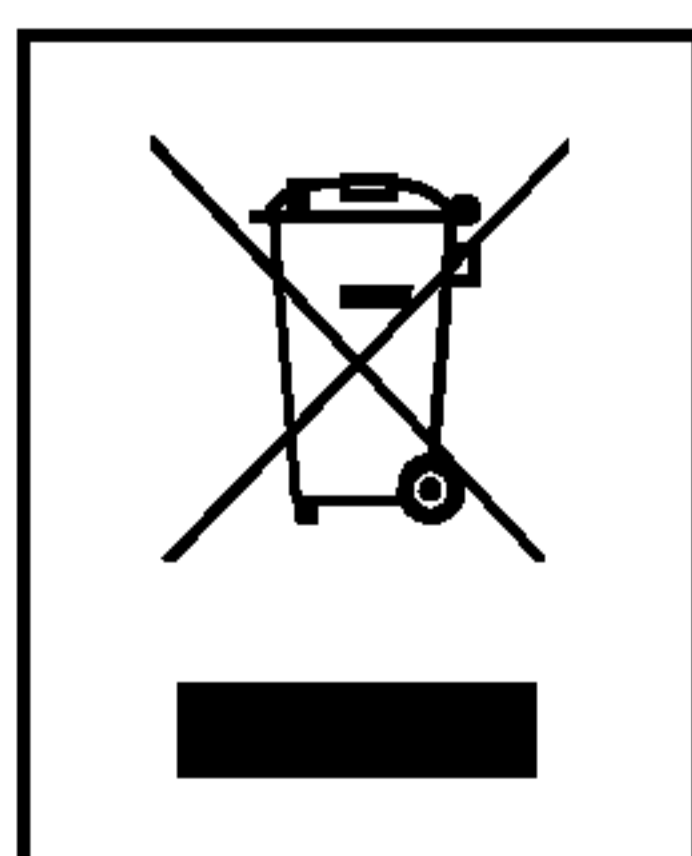
### **AVVERTENZA!**

Se occorre sostituire la spina, rivolgersi esclusivamente a un tecnico qualificato.



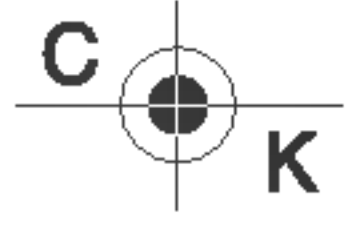
### Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



### Smaltimento degli elettrodomestici

1. Quando su un elettrodomestico è presente questo simbolo, significa che l'elettrodomestico va smaltito secondo la Direttiva Europea 2002/96/EC.
2. I prodotti elettrici ed elettronici vanno smaltiti separatamente dai rifiuti domestici mediante i servizi forniti dalle autorità municipali.
3. Il corretto smaltimento degli elettrodomestici impedisce potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana.
4. Per maggiori informazioni sullo smaltimento degli elettrodomestici, rivolgersi agli enti locali preposti o al rivenditore.



P/No.: 3828Fi2866D  
Made in KOREA